Le théâtre populaire, c'est le théâtre qui fait confiance à l'homme.

Roland Barthes, *Écrits sur le théâtre.*

Territoire de cultures, Strasbourg est cosmopolite. Vivier de multiples talents, elle s'engage pleinement sur le champ culturel afin d'accompagner les projets et les équipes qui les portent, de favoriser la rencontre avec les publics, de développer les liens entre les nombreuses structures culturelles qui composent le paysage local, ou encore de contribuer au rayonnement de la ville sur la scène culturelle internationale.

Le Théâtre Actuel et Public de Strasbourg participe de cette dynamique.
En se plaçant au plus près de la création, il travaille au rapprochement entre les écritures actuelles de théâtre, les équipes artistiques et les publics les plus divers auprès desquels son engagement est conséquent. Par ailleurs, le TAPS s'implique dans le soutien apporté par la Ville de Strasbourg aux projets qui placent la rencontre des cultures au cœur de leur réflexion ou encore aux créations en langue dialectale : les deux propositions retenues lors des appels à projets initiés par la Ville sont accueillies cette saison au TAPS pour une série de représentations.
Fort de son action concrète pour faire du théâtre un lieu ouvert et qui ne connaît pas les frontières, le Théâtre Actuel et Public de Strasbourg apporte son énergie vivifiante à notre territoire.

Je vous invite à découvrir l'ensemble des spectacles de la saison TAPS 2013-14 et vous souhaite de partager de belles émotions au théâtre.

DANIEL PAYOT
ADJOINT À L'ACTION CULTURELLE
ET À L'ŒUVRE NOTRE-DAME

La crise que traverse l'Europe n'est pas nouvelle mais elle atteint notre quotidien avec une force sans cesse revigorée. Dans ce paysage assombri, nous sommes plus que jamais convaincus du rôle que le théâtre doit jouer et de la place qu'il tient dans nos sociétés. Il n'a pas le pouvoir de résoudre les difficultés économiques et n'effacera pas le sentiment d'injustice que certains ressentent dans la tourmente ; il reste néanmoins le lieu du partage et de la rencontre autour de représentations du monde que les artistes, avec ardeur et dans le risque, ne se lassent pas de nous offrir. L'espace d'une soirée, comme une parenthèse dans nos vies, nous pouvons aller ensemble à la découverte d'un univers singulier qui nous bouscule, nous émeut et nous rassemble dans la même écoute d'une expression libre et créative. Le temps d'un spectacle, ceux qui jouent, dansent, chantent et ceux qui regardent, écoutent, vibrent se muent en une seule communauté : celle de femmes et d'hommes unis par-delà leurs différences pour vivre un moment d'émotion en partage.
C'est ce qui nous anime dans notre mission, nous rend joyeux quand la rencontre est intense, nous questionne quand nous l'espérions plus vive et ce qui nous garde toujours attentifs à vous offrir un temps d'échappée, une fenêtre de liberté.
Avec la vaillante équipe qui m'accompagne, nos artistes associés, ainsi que l'ensemble des personnels vacataires et intermittents, je vous souhaite une belle saison 2013-14 au Théâtre Actuel et Public de Strasbourg !

OLIVIER CHAPELET
Directeur du Théâtre Actuel
et Public de Strasbourg

SOMMAIRE

Les artistes associés p. 6

Les Coups de pouce au Caveau p. 9

Les spectacles en abonnement p. 13

Actuelles XVI p. 42

L'accompagnement des publics p. 64

Les partenaires TAPS 2013-14 p. 66

Les ateliers et stages p. 67

Le TAPS mode d'emploi p. 73

Les abonnements TAPS p. 74

L'équipe TAPS p. 79

LES ARTISTES ASSOCIÉS DU TAPS

Le TAPS poursuit cette saison la collaboration qu'il a engagée avec Blanche Giraud-Beauregardt et Xavier Boulanger. Ensemble, ils animent avec enthousiasme le comité de lecture, ils mettent en œuvre et coordonnent la seizième édition d'*Actuelles* et développent des liens dynamiques entre le TAPS et de nombreux partenaires (auteurs dramatiques, Jeune Théâtre National, établissements scolaires partenaires, Haute École des Arts du Rhin etc.)
Par ailleurs, Olivier Chapelet leur a confié pour le mois de juin 2014 une carte blanche, en clôture de saison, leur offrant ainsi l'opportunité de monter un projet de création commun et laisser libre cours à leurs envies.
Avant de les retrouver dans nos salles et afin de vous permettre de connaître encore un peu mieux Blanche Giraud-Beauregardt (BGB) et Xavier Boulanger (XB), nous leur avons posé quelques questions sur leur parcours, le théâtre, les textes...

Comment êtes-vous venus au métier de comédien ?

(BGB) - J'ai commencé par beaucoup m'amuser à jouer Toinette en sixième en cours de français, puis, en quatrième, j'ai ressenti la force du verbe en jouant Jeanne d'Arc d'après Péguy (en tunique marron et en collant vert sapin !) toute investie à scander : *Non je ne suis pas une relapse ! Non je ne suis pas hérétique !* Enfin, l'année suivante, toujours au collège, nous avons monté *Le mariage de Figaro* dans lequel je jouais Suzanne. C'est aussi à cette époque que j'ai vu les Shakespeare de Mnouchkine qui m'ont fait rêver, le *Roméo et Juliette* de Mesguich puis, un peu plus tard, l'incroyable *Electre* mis en scène par Antoine Vitez. Quelques mois avant le bac D, il a fallu choisir entre la biologie et le théâtre... le théâtre l'a emporté. La raison profonde reste mystérieuse, mais des années après, la nécessité de théâtre reste toujours intacte.

(XB) - Après des études de musique au Conservatoire de Strasbourg – en classes de percussions et histoire de la musique – et commençant une carrière magnifique de musicien qui a de commun avec la Symphonie de Schubert qu'elles sont toutes les deux restées inachevées, le Théâtre Jeune public de Strasbourg, sous la direction d'André Pomarat, avait besoin d'un Baloo pour jouer dans *Mowgli l'enfant-loup* (spectacle musical). Or, le téléphone portable n'existait pas à l'époque et Éric de Dadelsen, metteur en scène du spectacle, cherchant à me joindre sans succès contacte ma chère mère qui déclara tout de go : « Pour jouer dans un spectacle pendant trois mois ? C'est merveilleux ! Écoutez, il le fait !!! » Et ce, sans me demander mon avis ! C'est ainsi que ma mère devint mon agent...

Quels sont les principaux moments forts de votre parcours, pourquoi vous ont-ils marqués ?

(BGB) - *Le Peer Gynt* mis en scène par Stéphane Braunschweig a été une aventure magnifique et marquante : 14 comédiens, 2 musiciens, les week-ends pendant lesquels on jouait les intégrales à partir de 14h, mais surtout la force de réflexion dramaturgique et la vision de Stéphane Braunschweig. Je me souviens en particulier du premier filage après lequel la rapidité de son analyse, sa vision de la mise en scène m'avaient bluffée. C'est aussi dans cette création que j'ai rencontré Jean-Marc Eder. Je l'ai retrouvé ces dernières années et ai joué avec bonheur dans sa *Route vers la Mecque*.
La rencontre avec Roger Planchon, sur quatre spectacles : ce chorégraphe de la mise en scène, son esprit vif et malin, la virtuosité de son esprit pendant le travail à la table, sa jubilation à nous raconter au restaurant toutes sortes d'anecdotes de théâtre avec les plus grands.
Puis le travail mené avec Catherine Javaloyès sur des écritures dramatiques d'aujourd'hui, sur des formes contemporaines, sa recherche et sa prise de risques artistiques, sa fidélité à la même équipe sur trois créations. ▷

(XB) - Des rencontres fortes, telles que celles avec Jean-Luc Godard (pour la précision et l'émotion de la forme), Pierre Diependaële (pour sa rigueur et ses intelligences) ou encore celle de Laurent Crovella (pour les sentiments de liberté et la liberté des sentiments).

Quels spectacles, dans lesquels vous avez joué ou que vous avez vus, vous ont particulièrement inspirés, émus, nourris ?

(BGB) - *Je suis le vent,* de Jon Fosse, mis en scène par Patrice Chéreau ; *Lignes de failles* de Nancy Huston, mis en scène par Catherine Marnas ; *Du fond des gorges* mis en scène par Pierre Meunier ; *Mon amour* d'Emmanuel Adely, mis en scène par Catherine Javaloyès ; *La menzogna* mis en scène par Pippo Delbono. Et en danse : *Rosas danst Rosas* d'Ann Teresa de Keersmaeker ; la compagnie Peeping Tom ; *Helikopter* d'Angelin Preljocaj ; *Un peu de tendresse bordel de merde !* de Dave Saint Pierre...

(XB) - Parmi les spectacles que j'ai vus : *Je tremble* (Joël Pommerat) ; *Purgatoire* (Romeo Castellucci), *Mephisto* (Klaus Mann / Guy Cassiers). Et ceux dans lesquels j'ai joué : *Dans la jungle des villes* (Brecht / Pierre Diependaële) pour l'esprit d'équipe, la cohésion et l'engagement de chacun : un vrai travail choral impulsé par le metteur en scène ; *Encore une fois, si vous permettez* (Michel Tremblay / Laurent Crovella) pour la langue de Tremblay, le jeu avec le « sensible », le travail avec le metteur en scène sur la lisière, sur l'émotionnel.

Vous qui pilotez *Actuelles*, quel est votre point de vue, quels sont vos sentiments ou vos réflexions sur les écritures de théâtre d'aujourd'hui ?

(BGB) - Elles sont foisonnantes, fortes et pas assez défendues par l'institution. Elles devraient bénéficier d'une diffusion encore plus importante afin de favoriser leur éclosion, leur découverte par le grand public.

(XB) - Je remarque une grande recherche de forme textuelle et non textuelle ; des propositions, des textes qui continuent d'interroger le théâtre, sa mise en forme, ses modes de représentation, le « personnage ». Des écritures qui resituent l'acteur comme un élément et non comme le centre de la représentation, qui requestionnent la place de l'acteur dans la représentation, mais aussi la technique de l'acteur, sa voix(e) et qui font même de la représentation théâtrale un espace de jeux avec d'autres disciplines (danse, cinéma, arts plastiques...).

COUPS DE POUCE AU CAVEAU

Pleinement engagé dans une démarche d'accompagnement à la création et attentif à l'émergence des talents, le TAPS, dans sa programmation, donne un coup de pouce à des équipes artistiques de la région de Strasbourg. Le Caveau du Scala est alors mis à leur disposition pendant deux semaines, une résidence pendant laquelle elles terminent leurs répétitions et bénéficient de l'aide logistique et technique des équipes du TAPS. C'est à l'issue de ce temps de travail qu'elles confrontent alors leur création au public, dans une série de représentations.
Trois projets ont été retenus dans le cadre des Coups de pouce au Caveau 2013-14.

CAVEAU DU SCALA

DU MAR. 3
AU SAM. 7 DÉC.
À 20H30
DIM. 8 À 17H

COUP DE POUCE TAPS 2013-14

CRISES

DE LARS NOREN
TRADUCTION ARNAUD ROIG-MORA, JEAN-LOUIS MARTINELLI, CAMILLA BOUCHET
L'ARCHE ÉDITEUR EST AGENT THÉÂTRAL DU TEXTE REPRÉSENTÉ
MISE EN SCÈNE GEOFFREY GOUDEAU — TRAUMA D'ÈRE — STRASBOURG — CRÉATION 2013

Avec Amandine Bastian, Loïc Bonhomme, Geoffrey Goudeau, Amandine Grousson, Louise Huriet, Emma Massaux, Cécile Mourier Musique Florian Borojevic Scénographie Christophe Muller Vidéo François Feracci

Maud, 52 ans, dépressive chronique ; Markus la vingtaine, schizophrène ; Sofia, 18 ans, jeune anorexique et les autres patients que dévoile Lars Noren sont ici, derrière ces barreaux, dans le foyer d'une clinique psychiatrique autant délaissée du personnel médical que de l'Extérieur, celui qui les a jugés « fous ». Pourtant ces hommes et femmes en marge possèdent une vision du monde parfois beaucoup plus lucide que les gens « normaux ».
Serait-ce finalement une folie que de ne pas être fou ?
À la fois drôles et touchantes, les confessions de ces individus qui n'ont pas la parole facile sont opérées à cœur ouvert, sous la plume aiguisée et tranchante de Lars Noren ; elles nous éclairent sur nos propres comportements, nos souffrances, nos conflits intérieurs.
Avec ce texte, l'auteur partage son expérience des cliniques psychiatriques où il fut lui-même interné. Il y recueille la parole de patients qu'il insère dans la bouche de ses personnages qu'il qualifie de « Normopathes », néologisme paradoxal qui désigne un individu tendant tellement vers la norme sociale qu'il s'en retrouve à la marge. La Normopathie est la maladie sociale d'aujourd'hui. La norme, le cadre social, tous ces personnages ont essayé de s'y inscrire, mais s'y sont égarés.

Coproduction Trauma d'ère, Espace Malraux de Geispolsheim. Avec le soutien de MJC d'Alsace et la Ville de Geispolsheim.

CAVEAU DU SCALA

DU MAR. 17
AU SAM. 21 DÉC.
À 20H30
DIM. 22 À 17H

COUP DE POUCE TAPS 2013-14

L'HISTOIRE DE PELLÉAS ET MÉLISANDE

D'APRÈS LA PIÈCE DE MAURICE MAETERLINCK
MISE EN SCÈNE BÉATRICE VENET
COMPAGNIE V. B. — CRÉATION 2013

Avec Katell Daunis, Clémentine Desgranges, Arthur Fourcade, François Gorrissen

En avril 2012, Béatrice Venet alors en formation à la Comédie de Saint-Étienne a monté une première version de *Pelléas et Mélisande*, de Maeterlinck : conte de l'amour impossible habité par l'étrangeté et le danger. À sa sortie de l'école, elle a décidé de reprendre ce travail, « de le radicaliser, de dépouiller l'espace afin d'aller au nerf de la pièce et la rendre très concrète, contrairement à l'idée qu'on peut se faire de l'écriture de Maeterlinck ».
C'est donc un conte pour adultes que Béatrice Venet a choisi de monter ; elle a envie « d'en extraire sa violence et sa grâce en passant par le corps des acteurs qui ne raisonnent pas, mais qui résonnent, (...) de se frotter à une écriture profonde et directe en passant par l'état d'ouverture et l'absence de morale propres au clown, (...) de revenir à l'origine du théâtre, de raconter une histoire ». Ainsi, dans cette création, le travail des acteurs se rapprochera beaucoup du travail de clown, d'un état d'éveil, de plaisir insolent dépouillé de toute morale pour tisser à plusieurs les fils d'une tragédie qui parle d'une jeunesse perdue dans ses désirs, une jeunesse « qui aspire violemment à la douceur » mais qui demeure la plupart du temps dans l'incapacité d'exprimer ce besoin.

Avec le soutien de la Comédie de Saint-Étienne et de la Ville de Cambrai.

CAVEAU DU SCALA

DU MAR. 1ER
AU JEU. 3 AVRIL
À 20H30

COUP DE POUCE TAPS 2013-14

L'ÂGE DES POISSONS

LIBREMENT INSPIRÉ DE JEUNESSE SANS DIEU, D'ÖDÖN VON HORVÁTH
TEXTE ET MISE EN SCÈNE CHARLOTTE LAGRANGE
CIE LA CHAIR DU MONDE – CRÉATION 2013

Avec Thomas Blanchard, Guillaume Fafiotte, Jonas Marmy, Julie Palmier, Armel Veilhan Scénographie Nicolas Guéniau Lumières Claire Gondrexon Son Samuel Favart-Mikcha

Un lycéen a été tué par l'un de ses meilleurs amis pour avoir lu son journal intime. C'est du moins ce que le prétendu meurtrier avoue à son professeur d'histoire-géographie. *L'âge des poissons* revient sur les jours qui ont précédé ce meurtre, sur les disputes de trois adolescents inséparables et sur une pétition qui a poussé le Professeur à espionner ses élèves. Seul à connaître le mensonge qui entoure les aveux, ce dernier commence à mener une enquête bien singulière, guidé par des visions fantomatiques et par une prédiction qu'il jugeait pourtant grotesque : « la terre va entrer dans l'ère des poissons alors l'âme des hommes deviendra impassible comme la face d'un poisson ». Sensible aux questions de générations et notamment aux discours qui stigmatisent l'une ou l'autre de celles-ci en fonction des sujets et des contextes, Charlotte Lagrange a trouvé un écho à ses réflexions dans la lecture de *Jeunesse sans dieu*, d'Horváth. Pour dénoncer le régime nazi, l'auteur y décrit une classe de garçons à travers le regard de leur professeur d'histoire, troublé de voir émerger chez eux une inquiétante idéologie, tout en demeurant néanmoins passif devant ce constat. Cette fable est pour Charlotte Lagrange le signe que les conflits générationnels sont symptomatiques des crises économiques et qu'ils peuvent engendrer des conséquences dramatiques. Aussi, dans son premier texte de théâtre, construit comme un polar, elle s'attaque aux vérités toutes faites qui entourent les faits divers, aux stéréotypes qui révèlent l'incompréhension entre deux générations et au rapport entre fiction et réalité, cherchant ainsi à « amener le spectateur dans le vertige de vérité » et faire entendre cette problématique au théâtre.

Avec l'aide du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Alsace, du Jeune Théâtre National, de la Filature, scène nationale – Mulhouse, de Château Rouge – Annemasse, du TIL-Théâtre Ici et Là – Mancieulles, du NEST – CDN de Thionville.

TAPS
LES SPECTACLES EN ABONNEMENT

Les Après-coups
Moments d'échanges privilégiés entre les équipes artistiques et le public, les Après-coups se déroulent à l'issue de l'une des représentations et sont ouverts à tous.
Les dates des Après-coups sont signalées au fil des pages par le pictogramme : 🗲

TAPS SCALA
DU MAR. 1ER
AU JEU. 3 OCT.
À 20H30
MER. 2

LES LARMES AMÈRES DE PETRA VON KANT

DE RAINER WERNER FASSBINDER, TRADUCTION SYLVIE MULLER – L'ARCHE ÉDITEUR
MISE EN SCÈNE YANN DACOSTA, ASSISTÉ DE JEFFERSON DESMOULAINS
LE CHAT FOIN, ROUEN – CRÉATION 2013

Avec Hélène Francisci, Jade Collinet, Lisa Peyron, Anne Buffet, Maryse Ravera, Laëtitia Botella Scénographie Fabien Persil Lumière Thierry Vareille Son Johan Allanic Costumes Morgane Mangard Décors William Defresne Coiffure Céline Baju Maquillage Agnès Blin Régie générale Marc Leroy

---

Petra Von Kant est une styliste reconnue dans le milieu de la mode. Femme d'affaires indépendante, elle mène une vie fastueuse assombrie seulement sur son versant sentimental : ses histoires d'amour, notamment avec le père de sa fille Gabi, ont été des échecs douloureux. Dans son univers glamour, sophistiqué et exclusivement féminin, l'arrivée inattendue de la jeune Karine va tout bouleverser. La passion amoureuse va raviver les anciennes blessures, le désir de possession, la jalousie et la peur de l'abandon. Par ce parcours initiatique singulier, Petra va opérer une mue intérieure dépassant les contours de la sexualité et ouvrant la porte à une renaissance, ou au moins un passage.
Après *Le Tableau* de Victor Slavkine, présenté au TAPS la saison dernière, Yann Dacosta signe ici une mise en scène pleine d'élégance et de finesse, servie par un plateau de six remarquables comédiennes. La maîtrise de l'ensemble nous fait pénétrer en douceur dans l'engrenage des passions qui émergent de la pièce la plus connue et la plus autobiographique de Fassbinder.

Rainer Werner Fassbinder (1945-1982), auteur dramatique et cinéaste, aura réalisé la quasi-totalité de son œuvre théâtrale entre 1967 et 1971 à Munich, avec son groupe d'artistes. Sur le plan esthétique, il jouera beaucoup des interférences entre théâtre et cinéma et cultivera la distanciation et l'artifice pour mieux accéder à la vérité.

Coproduction Le Volcan – Scène Nationale du Havre, Théâtre d'Arras, DSN Dieppe – Scène Nationale, L'Archipel – Scène Conventionnée de Granville. Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Haute-Normandie, de la Région Haute-Normandie, du Conseil Général de Seine-Maritime et de la Ville de Rouen.

TAPS GARE-LAITERIE

DU MAR. 8
AU SAM. 12 OCT.
À 20H30
DIM. 13 À 17H
VEN. 11

4M4A
(QUATRE MYTHES QUATRE AUTEURS)

TEXTES DE PHILIPPE DORIN, KARIN SERRES, LISE MARTIN, THOR HUNGWALD
MISE EN SCÈNE ISMAÏL SAFWAN
FLASH MARIONNETTES, STRASBOURG – CRÉATION 2013

Avec **Vincent Eloy, Michel Klein, Corine Linden** Marionnettes **Michel Klein** Scénographie **Jaime Olivarès** Lumière et régie **Mehdi Ameur** Musique **Ismaïl Safwan** Mixage, effets sonores **Pascal Grussner**

Ce spectacle s'inscrit dans un parcours que la compagnie Flash Marionnettes a intitulé *Bouquet final*. Entre 2013 et 2015, elle se propose de monter trois créations qui seront les dernières d'une histoire de plus de trente ans avec le théâtre et la marionnette. Dans ce premier volet, il s'est agi de proposer à quatre auteurs d'écrire chacun, pour ce spectacle, une adaptation d'un des grands mythes grecs. Ainsi, Narcisse, Orphée, Iphis et le Cyclope Polyphème seront-ils portés à la scène de manière très contemporaine et leur histoire représentée sur des tréteaux de bois par une famille de marionnettes colorées. *Quatre mythes quatre auteurs* devient *4M4A*, nom de code d'un spectacle enjoué, premier acte d'un adieu à la scène qui ne manque ni de panache ni d'élégance.

Fondée en 1981, Flash Marionnettes a créé en France et dans le monde une trentaine de spectacles avec l'ambition de renouveler le genre marionnettique en explorant les rapports comédien-marionnette qui forment la trame de ce théâtre stylisé.

Coproduction La Passerelle de Rixheim, Centre Culturel Pablo Picasso – scène conventionnée jeune public d'Homécourt. Spectacle parrainé dans le cadre des Brouillons du Quint'Est par La Passerelle de Rixheim et l'EPCC La Salamandre, scène conventionnée de Vitry-le-François. Spectacle soutenu par l'Agence Culturelle d'Alsace en accompagnement de création, dans le cadre de la tournée des Régionales 2013/14. Flash Marionnettes est une compagnie conventionnée avec le Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Alsace, ses spectacles sont soutenus par la Ville de Strasbourg, le Conseil Régional d'Alsace et le Conseil Général du Bas-Rhin.

TAPS SCALA
DU MER. 16
AU VEN. 18 OCT.
À 20H30
JEU. 17

DU COQ À LASNE

DE LAURENCE VIELLE
MISE EN SCÈNE LAURENCE VIELLE
CIE STOC ! BRUXELLES – CRÉATION 2011

Avec **Laurence Vielle** Regard extérieur à l'écriture et à la mise en scène **Pietro Pizzuti** Scénographie **Philippe Henry** Lumière **Gaëtan van den Berg** Composition musicale et interprétation (en alternance) **Vincent Granger** (clarinettes) **Helena Rüegg** (bandonéon) Images **Jean-Michel Agius** Conseillère costumes **Sabine Siegwalt**

Laurence Vielle raconte une histoire. Sa voix envoûtante nous entraîne dans des souvenirs de famille qui sont aussi ceux de nombreuses familles en Europe, du temps de l'occupation allemande. Résister ou collaborer ? Au sein d'une même fratrie, les réponses peuvent être différentes et les destins contraires. Lorsque la paix revient, les voix se taisent laissant la place au secret : qui a « vendu » les voisins, pourquoi l'oncle untel n'a-t-il pas reparu ? C'est à la recherche de telles réponses que la comédienne a décidé de partir seule, parcourant à pied la distance qui sépare deux villes belges, Le Coq et Lasne, passant ainsi de la Flandre à la Wallonie, deux régions de ses origines familiales engagées dans deux directions opposées face à l'occupant. Cette histoire est la nôtre, cachée dans les recoins du temps, à l'abri des regards de ceux qui sont nés bien après.

« Il y a dans cette histoire une part de vérité, puisque, d'un certain côté j'ai tenté d'être au plus près de ce que m'ont livré les vivants qui détiennent chacun une parcelle de réalité… et je les remercie ! Et puis, j'y ai porté une part de poésie, d'invention, de rêve. Le théâtre… »
Laurence Vielle

Née à Bruxelles en 1968, Laurence Vielle est comédienne et auteure. Dans ses spectacles, elle cherche à faire entendre les voix de ceux qui passent, les anonymes, pour créer le lien. Avec Jean-Michel Agius qui l'accompagne en images, ils avaient présenté État de marche *au TAPS SCALA en 2009.*

Coproduction Théâtre Vidy Lausanne et Théâtre Le Public de Bruxelles. Production déléguée (création) Audience/factory asbl. Avec le soutien du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles, service du Théâtre (CAPT).

TAPS SCALA
DU MAR. 12
AU SAM. 16 NOV.
À 20H30
DIM. 17 À 17H
VEN. 15

CANDIDE OU L'OPTIMISME

DE VOLTAIRE
MISE EN SCÈNE PIERRE DIEPENDAËLE
THÉÂTRE DU MARCHÉ AUX GRAINS – BOUXWILLER – CRÉATION 2013

Avec Céline d'Aboukir, Xavier Boulanger, Rémi Breniere, Marie-Hélène Causse, Pierre Diependaële (distribution en cours) Régie Olivier Meyer, Geoffrey Sorgius Construction Pierre Chaumont, La Machinerie Costumes, accessoires Françoise Dapp-Mahieu

Qu'est-ce qu'optimisme ? disait Cacambo.
Hélas ! dit Candide, *c'est la rage de soutenir que tout est bien quand on est mal.*

Candide est un conte fantastique et philosophique en trente chapitres écrit par Voltaire en 1759. Un jeune homme *« à qui la nature avait donné les mœurs les plus douces »* tombe éperdument amoureux d'une femme, en est séparé par son père et entreprend un étonnant voyage à sa recherche, à travers le monde. Chaque étape est l'occasion de rencontres étranges, tantôt douces et tantôt violentes, de malheurs, de découvertes macabres dans ce qu'on lui a enseigné être *« le meilleur des mondes possibles »*. À la fin de sa quête, après d'invraisemblables rebondissements et d'épisodes épiques, Candide retrouve sa promise mais elle ne ressemble plus du tout à la jeune femme *« fraîche, grasse, appétissante »* qu'il avait connue dans sa jeunesse...
Pour donner corps au texte, Pierre Diependaële place l'action dans un atelier d'horlogerie. Là, les ouvrières et ouvriers livrent le récit de Voltaire en jouant la gestuelle précise des opérations qu'ils réalisent. L'implacable exactitude du texte entre en résonnance avec celle, tout aussi implacable, des gestes. La jubilation de l'écriture, de la pensée du philosophe, jaillit ainsi de cette singulière rencontre.

François Marie Arouet, dit Voltaire, (1694-1778) fut poète, philosophe, essayiste, historien et dramaturge. Sa vie oscille entre succès mondains et littéraires, exils et séjours à la Bastille. Ses écrits ont influencé les Lumières et restent un modèle d'humanisme.

Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Alsace, de la Région Alsace, du Conseil Général du Bas-Rhin, de la Ville de Strasbourg, de la Communauté de Communes du Pays de Hanau, de la Ville de Bouxwiller, du Rectorat de l'Académie de Strasbourg.

TAPS GARE-LAITERIE
DU MAR. 19
AU VEN. 22 NOV.
À 20H30
TOUS LES SOIRS

JE CROIS QUE VOUS M'AVEZ MAL COMPRIS

DE RODRIGO GARCIA – ÉDITIONS LES SOLITAIRES INTEMPESTIFS
MISE EN SCÈNE CHRISTOPHE GREILSAMMER
COMPAGNIE L'ASTROLABE – STRASBOURG – CRÉATION 2013

Avec Xavier Brossard, Dj T-Killa Scénographie Maxime Kurvers Composition Samuel Colard Régie numérique Loïs Drouglazet Régie générale Sébastien Dalphrase et Philippe Lux

Un homme s'adresse à un enfant et lui prodigue ses conseils sur le monde tel qu'il le ressent. Un monde où règnent l'argent, les apparences et le refus de la plénitude. Un monde contre lequel lui-même, petit, s'est battu pour donner corps à ses rêves. De cette lutte, il garde le souvenir d'une impuissance, une barrière infranchissable qui nous isole du plaisir et d'une forme de poésie qui rendrait la vie plus colorée. Cet homme meurtri crie sa révolte dans un langage parfois cru, qui, au risque de choquer, a le mérite d'une immédiate clarté. Le ton provocateur, l'ironie caustique, la volonté de bousculer les idées reçues sont la marque de fabrique de cet auteur prolixe. On reconnaît la hargne de l'agitateur qui met son énergie à vouloir provoquer le spectateur, comme s'il trouvait que le théâtre s'était trop éloigné de ses dimensions sociale et politique. Christophe Greilsammer met en scène ce texte en lui apportant une forme interactive puisqu'il instaure une relation entre la salle et le plateau : la communication s'installe en direct par le truchement de sms projetés sur un écran.

Rodrigo Garcia est auteur, scénographe et metteur en scène. Né en Argentine en 1964, il vit et travaille en Espagne. Il a réalisé de nombreuses mises en scène ouvertes à l'expérimentation et à la recherche d'un langage personnel, loin des codes traditionnels.

Coproduction La Nef des Cultures actuelles à Saint-Dié-des-Vosges (88), L'Ososphère – Strasbourg. Avec le soutien du Conseil Général du Bas-Rhin et de la Ville de Strasbourg.

TAPS SCALA
DU MER. 27
AU SAM. 30 NOV.
À 20H30
DIM. 1ER DÉC. À 17H
VEN. 29 NOV.

L'HEURE D'ALSACIEN
ÀLL DIE SPROCHE

À PARTIR DE TEXTES D'ANDRÉ WECKMANN
MISE EN SCÈNE CHRISTIAN RÄTZ
COMPAGNIE VOIX POINT COMME – STRASBOURG – CRÉATION 2013
AVEC L'ASSOCIATION CULTURE ET BILINGUISME – RENÉ SCHICKELE GESELLSCHAFT

Avec Cathy Bernecker, Régine Westenhoeffer, Tobias Kempf, Jean Lorrain Musiciens Vincent Posty, Romain Pivard

Le TAPS s'inscrit dans une démarche de soutien aux créations dialectales par le biais d'appels à projets annuels. Ce dispositif permet à des compagnies de donner jour à des spectacles qui ancrent l'alsacien dans l'expression artistique contemporaine.

L'heure d'alsacien s'adresse à tous, dialectophones ou non. Le spectacle est construit à partir de textes d'André Weckmann, emblématique poète alsacien mort en 2012. La force de sa poésie est portée par quatre comédiens et deux musiciens qui transmettent avec humour, tendresse et dérision le plaisir de jongler avec les mots, les sonorités et les rythmes propres à la langue alsacienne. Création mêlant le texte à la musique, la poésie à la chanson, cet hommage à un grand humaniste réunit différentes disciplines artistiques ; un croisement que pratique avec dextérité la compagnie Voix Point Comme.

« Langue des humbles ?
Langue des enfermés ?
Langue moribonde ?
Non.
Langue vivante. Langue en liberté.
Langue buissonnière, nonchalante et têtue, rugueuse et douce, aux effets d'étrangeté.
Langue d'amour à qui il fut donné la grâce de ne s'écrire qu'en poésie.
Écoutez sa musique défier les grandes... » André Weckmann

André Weckmann fut un ardent défenseur du bilinguisme. Il écrivait en trois langues (français, allemand, alsacien) qui – disait-il – n'en formaient qu'une, la sienne.

Spectacle coproduit par la Ville de Strasbourg, avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Alsace et de la Région Alsace (OLCA).

TAPS GARE-LAITERIE
DU MAR. 3
AU JEU. 5 DÉC.
À 20H30
MER. 4

BUREAU NATIONAL DES ALLOGÈNES

POÈME DRAMATIQUE DE STANISLAS COTTON – LANSMAN ÉDITEUR
MISE EN SCÈNE CATHERINE TOUSSAINT
LA STRADA CIE – TROYES – CRÉATION 2011

Avec Joël Lokossou, François Cancelli et Denis Jarosinski (guitare) Scénographie William Noblet Lumière Daniel Linard Musique Denis Jarosinski Costumes Hanna Sjödin

Allogène : d'une origine différente de celle de la population autochtone et installé tardivement dans le pays.

Rigobert Rigodon travaille au centre de tri des étrangers baptisé Bureau National des Allogènes. Il y reçoit des gens venus du bout du monde chercher refuge en France. Dans une administration où fourmillent les directeurs, sous-directeurs et secrétaires, la distribution organisée des numéros remplace les identités et transforme les individus en cas particuliers, répertoriés dans le catalogue des migrations planétaires. Ce monde grotesque, dans lequel s'empilent les dossiers comme autant de destins, finit par tourner la tête de l'Interrogateur Bureau 7, aux prises avec ses propres soucis. Face à Barthélémy, en exil forcé d'Afrique, Rigobert perd les pédales et crée un décalage inattendu duquel peut jaillir le rire. La langue poétique de Stanislas Cotton emporte le spectateur dans un univers absurde ; ce sujet grave est traité avec distance et humour, au rythme de mélodies faisant corps avec les mots.

De nationalité belge, Stanislas Cotton est né en 1963 ; il a travaillé comme comédien au sein de la mouvance des jeunes compagnies ; depuis le début des années 90, il se consacre entièrement à l'écriture dramatique. Il a obtenu, à Bruxelles, le Prix du Théâtre 2001 du meilleur auteur pour Bureau National des Allogènes *et, la même année, le Prix SACD de la création théâtrale. Il est l'auteur d'une trentaine de pièces parmi lesquelles* POUM ! *qui a fait l'objet d'une lecture au TAPS en 2008 dans le cadre d'*Actuelles.

Coproduction Espace Jean Vilar – Revin (08). Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Champagne-Ardenne, de la Région Champagne-Ardenne, du Conseil Général de l'Aube, du Conseil Général des Ardennes, de la Ville de Troyes, de la Ville de Revin, de la Ville de Saint-André-les-Vergers et de l'ORCCA.

TAPS SCALA
DU MER. 11
AU VEN. 13 DÉC.
À 20H30
JEU. 12

INCIDENTS
OU DÉBUT D'UN TRÈS BEAU JOUR D'ÉTÉ

D'APRÈS DES TEXTES DE DANIIL HARMS
MISE EN SCÈNE ET SCÉNOGRAPHIE CHRISTIAN RÄTZ
COMPAGNIE VOIX POINT COMME, STRASBOURG – CRÉATION 2012

Avec Carole Breyer, Antje Schur, Jean Lorrain, Sébastien Dubourg, Vincent Posty Composition musicale Vincent Posty Lumière Alexandre Rätz

Incidents met en scène une série de textes, monologues, histoires courtes et saynètes de l'écrivain-poète russe Daniil Harms, mort à l'âge de 36 ans broyé par le régime soviétique. Ses petites chroniques du quotidien donnent vie à une galerie d'individus hauts en couleurs qui posent un regard détaché sur l'absurdité du monde, ses complications, ses aberrations, et sur l'impossibilité d'« être ». Quatre comédiens et un contrebassiste révèlent l'univers poétique de Harms, savant mélange d'humour et de dérision. Les personnages qu'ils incarnent sont confrontés à de multiples évènements, souvent drôles et se retrouvent en butte à des incidents de parcours qui bientôt les submergent. Ce spectacle aux multiples expressions est porté par la compagnie Voix Point Comme qui poursuit son voyage aux côtés d'auteurs à découvrir, loin des sentiers battus mais toujours à proximité du rire et des grincements, dans une forme résolument originale. Ce spectacle a été créé au TAPS GARE-LAITERIE en octobre 2012 et est repris cette saison au TAPS SCALA.

Daniil Harms, Iouvatchov de son vrai nom, est né à Saint-Pétersbourg en 1905. Il participe aux mouvements de l'avant-garde russe dès l'âge de vingt ans. Arrêté en 1932 pour ses écrits subversifs, il sera relâché mais avec une interdiction formelle de publication et privé de ressources. Il mourra en détention psychiatrique dans des conditions mystérieuses en 1941. Il sera réhabilité en 1956.

SPECTACLE SURTITRÉ, ACCESSIBLE AUX PERSONNES ATTEINTES D'UN DÉFICIT AUDITIF.

Avec le soutien de la Ville de Strasbourg.

TAPS GARE-LAITERIE

DU MER. 15
AU SAM. 18 JAN.
À 20H30
DIM. 19 À 17H
VEN. 17

STE

DE SABRYNA PIERRE – ÉDITIONS THÉÂTRALES
MISE EN SCÈNE PIERRE-ÉTIENNE VILBERT
LES COMPAGNONS DE DAOLOTH – STRASBOURG – CRÉATION 2013

Avec Pauline Leurent, Isabelle Lux, Denis Marc, Philippe Cousin, Alain Moussay, Franck Schuster, Marc Schweyer, Sylvain Urban Scénographie et costumes Yvan Robin Lumière et régie générale Stéphane Wolffer Composition musicale Lisa Erbès, Tristan Lepagney

---

Rose, fille d'un magnat de l'industrie laitière, doit sortir du sanatorium où elle est enfermée pour épouser le fils d'un sénateur, ami de son père. Ce mariage arrangé est l'enjeu de relations secrètes entre les deux hommes, une liaison trouble entre monde politique et puissances financières. Rose refuse d'obéir à son père et part en dissidence. C'est le début d'un long chemin au cours duquel s'entrechoquent le monde matériel et celui du divin dont elle se sent la dépositaire. L'ambiguïté du titre de cette pièce allégorique (*Ste,* signifie-t-il sainte ou société ?) traduit bien la rencontre de ces deux univers ; l'un froid, implacable et calculateur de la société de consommation, l'autre mystérieux et spirituel de la foi. L'auteure manie les symboles comme pour nous détacher du réel et nous entraîner dans des espaces puissamment poétiques.
Ste a fait l'objet d'une lecture dirigée par Pierre-Étienne Vilbert en 2012, dans le cadre d'*Actuelles*. Celle-ci est à l'origine de ce projet de création soutenu par le TAPS.

Rose : *Je sais que le monde est beau*
Mais je sais aussi que sa beauté est défigurée par
La violence
Le mensonge
La misère
Le désespoir
Tout cela
Je le refuse

Née en 1982, Sabryna Pierre suit des études de littérature et d'arts plastiques, avant d'intégrer l'Ensatt (École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre).
Écrit en 2007, Ste *est son premier texte dramatique.*

Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Alsace, de la Ville de Strasbourg, du PréO à Oberhausbergen et de l'Agence Culturelle d'Alsace.

TAPS SCALA
DU JEU. 23
AU SAM. 25 JAN.
À 20H30
DIM. 26 À 17H
VEN. 24

LES PARENTS TERRIBLES

DE JEAN COCTEAU
AVEC L'AIMABLE AUTORISATION DE M. PIERRE BERGÉ,
PRÉSIDENT DU COMITÉ JEAN COCTEAU
MISE EN SCÈNE CATHERINE DELATTRES
COMPAGNIE CATHERINE DELATTRES – ROUEN – CRÉATION 2013

Avec Maryse Ravera, Étienne Coquereau, Florent Houdu, Sophie Caritté, Lisa Peyron Scénographie Ludovic Billy Lumière Jean-Claude Caillard Costumes Corinne Lejeune

Les parents terribles est une tragédie déguisée en vaudeville... Sur fond de portes claquées et de rebondissements inattendus, Jean Cocteau dresse le tableau d'une drôle de famille vivant dans un désordre tant physique que psychologique. Une mère possessive fait régner dans l'appartement familial une ambiance pesante que chacun subit. Le plus accaparé de tous est sans doute Michel, le fils adoré que sa mère ne veut pas lâcher, même s'il est en âge d'être amoureux et de quitter *« la roulotte »*, comme ils nomment leur logement. Un père absent, occupé à d'absurdes recherches, et une tante qui fait ce qu'elle peut pour que l'ensemble ne s'écroule pas complètent le tableau d'une famille sur le point de connaître un bouleversement. La banalité quotidienne disparaît quand percent les mystères ; la face cachée de chacun se dévoile et ainsi se joue un drame où s'affrontent père, fils et mère, dans un combat symbolique et violent, armé par la jalousie, la rancœur et la frustration. La tragédie déploie alors ses ailes, les choses trouvent un ordre nouveau et chacun se sort comme il peut de cette histoire d'amour aux multiples lectures, qu'elles soient d'ordre mythologique ou encore autobiographique.

Poète, auteur dramatique, cinéaste, peintre, plasticien, Jean Cocteau (1889-1963) fut un artiste marquant du XX^e siècle. Sa relation avec l'acteur Jean Marais fit d'eux un couple notoire du monde de l'art. Il entra à l'Académie française en 1955.

Coproduction Théâtre Municipal du Château de Eu, Scène conventionnée. Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC de Haute-Normandie, de la Région Haute-Normandie, du Conseil Général de l'Eure, du Conseil Général de Seine-Maritime, du Rive Gauche – scène conventionnée pour la danse à Saint-Étienne-de-Rouvray et de la Ville de Rouen.

TAPS GARE-LAITERIE

DU JEU. 6
AU SAM. 8 FÉV.
À 20H30
DIM. 9 À 17H
VEN. 7

ICI

CONCEPTION FATOU BA
MISE EN SCÈNE BABETTE MASSON
COMPAGNIE ET POURTANT ELLE TOURNE – STRASBOURG – CRÉATION 2014

Avec Fatou BA, Yuko Oshima (musique) et n.c. Portaits vidéo Gilles Porte Assistantes et coordinatrices ateliers Sabine Lemler, Mélanie Goerke (distribution technique en cours)

Le TAPS s'inscrit dans une démarche de soutien aux créations interculturelles par le biais d'appels à projets annuels. Ce dispositif permet à des compagnies de donner jour à des spectacles théâtraux ou interdisciplinaires qui placent la question de la rencontre des cultures au cœur de leur réflexion.

Fatou Ba est une artiste strasbourgeoise ; elle travaille dans l'univers du conte et du théâtre depuis de longues années. Dans ses spectacles, elle aime interroger le monde actuel en cherchant des réponses ou des éclairages dans les histoires anciennes qui ont traversé les siècles. Associée à la metteure en scène Babette Masson, elle a initié ce projet de création qui pourrait apparaître comme un condensé de son propre parcours. *Ici* prend sa source dans les ateliers qu'elle conduit en milieu scolaire avec Sabine Lemler et Mélanie Goerke, autant d'échanges qui nourrissent la construction de la fiction. À partir de portraits d'hommes et de femmes venus d'ailleurs mais vivant aujourd'hui ici, filmés par le vidéaste Gilles Porte, elle raconte l'itinéraire de ces héros du quotidien qui ont choisi de s'impliquer dans la vie de la cité. Elle questionne la rencontre entre leur identité et la place qu'ils ont trouvée dans cette ville si éloignée de leur terre natale. Comédiens et musiciens cheminent sur la scène, entre les images projetées, pour écrire la partition d'un spectacle qui veut s'affranchir des frontières et donner naissance à un dialogue fraternel des cultures.

Spectacle coproduit par la Ville de Strasbourg.

TAPS SCALA
DU MAR. 11
AU SAM. 15 FÉV.
À 20H30
DIM. 16 À 17H
VEN. 14

BÉRÉNICE

DE JEAN RACINE
MISE EN SCÈNE OLIVIER CHAPELET
COMPAGNIE OC&CO – STRASBOURG – CRÉATION 2014

Avec Aude Koegler, Gaël Chaillat, Yann Siptrott, Sandrine Grange, Francis Freyburger, Bruno Dreyfürst
Scénographie Emmanuelle Bischoff Costumes Mechthild Freyburger Lumière Stéphane Wolffer Musique Olivier Fuchs Régie générale Olivier Songy

---

Pour jamais ! Ah ! Seigneur, songez-vous en vous-même
Combien ce mot cruel est affreux quand on aime ?
Dans un mois, dans un jour, comment souffrirons-nous,
Seigneur, que tant de mer me sépare de vous ?
Que le jour recommence et que le jour finisse
Sans que jamais Titus puisse voir Bérénice,
Sans que de tout le jour je puisse voir Titus ?

Ces vers fameux illustrent l'apogée poétique atteinte par l'écriture de Jean Racine dans cette tragédie. *Bérénice* est sa pièce la plus cristalline ; sa langue brillante traduit avec finesse la fragilité des protagonistes. Tragédie de la responsabilité et non de l'arbitraire, la pièce ne se résout pas dans le sang, mais dans les larmes retenues de décisions implacables qui font appel à la volonté. Titus, Bérénice, Antiochus, héros malgré eux de leur amour déçu, se livrent au récit de leur destin contrarié et cherchent en eux-mêmes la force pour survivre à leur peine. Bérénice, en quittant Rome pour rejoindre sa Palestine, mettra fin aux dilemmes sans pour autant éteindre *« cette tristesse majestueuse »* qui, comme le dit l'auteur dans son introduction, *« fait tout le bonheur de la tragédie »*.

Les pièces de Jean Racine (1639-1699) sont considérées comme des modèles de tragédies classiques grâce à l'économie des moyens mis en œuvre, la rigueur de leur construction, la maîtrise de l'alexandrin et la profondeur de l'analyse psychologique de leurs personnages. Bérénice *fut écrite en 1670.*

Coproduction Ville de Strasbourg. Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Alsace, de la Région Alsace, du Conseil Général du Bas-Rhin, de l'Adami et de la Spedidam. Avec l'aide de l'Agence Culturelle d'Alsace dans le cadre de l'accompagnement de création.

TAPS GARE-LAITERIE
DU MAR. 18
AU JEU. 20 FÉV.
À 20H30
MER. 19

REWIND (PROVISOIREMENT)

DE BENOÎT FOURCHARD
MISE EN SCÈNE BENOÎT FOURCHARD
LES FRUITS DU HASARD – NANCY – CRÉATION 2013

Avec Coco Bernardis, Delphine Bardot, José Pereira Musiciens Antoine Arlot, Gab Fabing Scénographie Luc Doerflinger Lumière Jérôme Le Hériché Son et traitement des voix Anthony Laguerre Costumes Daniel Trento

---

Rewind (Provisoirement) est un trio familial bâti autour de la thématique universelle du deuil. Deux sœurs et un frère viennent au chevet de leur mère et l'accompagnent jusqu'au terme de sa vie, le temps d'une quinzaine de jours. La pièce, tirée d'une expérience personnelle est construite dans une chronologie à rebours, d'où son titre ; comme une histoire de famille que l'on remonterait en arrière pour mieux la comprendre. La mort d'un parent est souvent un moment particulier où les langues se délient, les cœurs s'ouvrent, les vérités surgissent dans un flot d'émotions libérées. Fleur, Fanny et Armand livrent leurs sentiments au rythme des jours qui s'égrainent infailliblement et donnent à voir les contours d'une histoire à laquelle chacun apporte son éclairage : souvenirs, rancœurs, aveux se répondent, accompagnés par la partition mélodique des musiciens qui lient leurs notes aux mots. C'est d'ailleurs une signature de la compagnie Les fruits du hasard que de créer autour de la parole un univers sonore qui entre en résonnance complice avec le texte.

Auteur, metteur en scène et comédien, Benoît Fourchard travaille depuis une trentaine d'années dans le milieu du théâtre lorrain. Rewind (Provisoirement) *prolonge son désir de fouiller le récit littéraire en le confrontant au plateau. Il animera l'atelier d'écriture du TAPS au cours de la saison 2013-14 (voir page 71).*

Spectacle présenté dans le cadre de l'accompagnement de création du Quint'est, réseau Grand-Est du spectacle vivant. Coproduction CCAM, Scène nationale de Vandœuvre-lès-Nancy, Théâtre Ici et Là de Mancieulles (54), La Nef à Saint-Dié (88). Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Lorraine, de la Région Lorraine, du Conseil Général de Meurthe-et-Moselle, du Théâtre Gérard Philipe de Frouard (54) et de la Ville de Nancy.

TAPS SCALA
DU MAR. 11
AU SAM. 15 MARS
À 20H30
DIM. 16 À 17H
VEN. 14

L'AVARE : UN PORTRAIT DE FAMILLE EN CE DÉBUT DE 3E MILLÉNAIRE

DE PETERLICHT, D'APRÈS MOLIÈRE, TRADUCTION KATIA FLOUEST-SELL
ÉDITIONS SCHAEFERSPHILIPPEN THEATER UND MEDIEN GBR – COLOGNE
MISE EN SCÈNE CATHERINE UMBDENSTOCK
EPIK HOTEL – STRASBOURG – CRÉATION 2014

Avec Nathalie Bourg, Chloé Catrin, Clément Clavel, Charlotte Krenz, Lucas Partensky, Claire Rappin
Dramaturgie Karin Riegler Scénographie et costumes Claire Schirck, Elisabeth Weiß Lumière et vidéo Manon Lauriol Régie générale Frédéric Hug Musique (distribution en cours)

Ce texte de PeterLicht, jeune auteur, chanteur et musicien originaire de Cologne sera monté en France pour la première fois dans la mise en scène de Catherine Umbdenstock qui nous avait présenté *Don Juan*, la saison passée. C'est à nouveau Molière qui sera à la fête, dans une libre adaptation puisque PeterLicht ne garde de la pièce que la trame et les personnages, à partir desquels il construit une variation sur une société où la jeunesse et l'argent sont érigés en modèles de vie. L'angle d'écriture est résolument actuel : les enfants d'Harpagon baignent dans l'idée que l'argent fait le bonheur et la consommation l'être humain, espérant la mort de leur père pour pouvoir enfin jouir pleinement du consumérisme ambiant. Au lieu de s'insurger contre Harpagon, ils attendent que l'argent leur revienne, illustrant parfaitement cette jeunesse occidentale rêvant de pouvoir consommer sans entrave.

« Le théâtre est un monde libre, hystérique, utopique. Ça me plaît. Au théâtre, les voix s'enchevêtrent. On a des fois l'impression de faire directement partie du courant présent. Et des fois, il nous arrive de vouloir sortir en hurlant. Le théâtre, c'est risqué. La dernière seconde est décisive : est-ce que ce sera insupportable ou renversant ? »
PeterLicht

Coproduction La Filature, scène nationale de Mulhouse. Avec le soutien de l'Agence culturelle d'Alsace – Les Régionales et Espace scène d'Alsace, du Relais culturel de Wissembourg, L'école de Hfs Ernst Busch – Berlin et de l'OFAJ et du JTN (Jeune Théâtre National).

TAPS GARE-LAITERIE
DU MAR. 18
AU SAM. 22 MARS
À 20H30

ACTUELLES XVI
L'ÉCRITURE DE THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

CINQ SOIRÉES PROPOSÉES
PAR BLANCHE GIRAUD-BEAUREGARDT ET XAVIER BOULANGER
ARTISTES ASSOCIÉS

Engagé auprès des auteurs dramatiques pour la valorisation des écritures actuelles de théâtre, le TAPS invite cinq auteurs à la rencontre des publics.
Très investis dans la recherche des textes, Blanche Giraud-Beauregardt et Xavier Boulanger assurent la mise en œuvre et la coordination d'*Actuelles XVI* ; ils animent également le comité de lecture du TAPS composé notamment d'abonnés et ouvert à tous. Celui-ci participe à la sélection des œuvres qui font l'objet d'une lecture.

Chaque soirée est une plongée singulière dans l'univers d'un auteur de théâtre.
Un de ses textes, confié préalablement à des comédiens de la région de Strasbourg, est mis en voix (sans pour autant être mis en scène) dans une ambiance sonore composée spécialement pour *Actuelles XVI* par un musicien. L'auteur, qui s'est mêlé au public du TAPS GARE-LAITERIE, en découvre la lecture, parfois pour la première fois. À l'issue de celle-ci, la parole circule librement entre les spectateurs, les comédiens-lecteurs et l'auteur dramatique qui prend part aux échanges suscités par son texte. Agrémenté des petits mets concoctés par Benoît Gonce, cuisinier inventif (Performance culinaire), ce temps consacré aux textes de théâtre est résolument placé sous le signe de la convivialité.

Le Centre National du Théâtre (CNT), le Jeune Théâtre National de Paris et son comité de lecture, ainsi que l'Hôtel Vendôme à Strasbourg sont partenaires d'*Actuelles*. Les textes : *Lilli/HEINER* de Lucie Depauw, *Never, never, never* de Dorothée Zumstein et *T.I.N.A. Une brève histoire de la crise* de Simon Grangeat ont reçu l'aide au montage du Centre National du Théâtre (CNT). *Pierre. Papier. Ciseaux.* de Clémence Weill a reçu les encouragements du CNT.

Lucie Depauw

Dorothee Zumstein – photo Léa Lund

Simon Grangeat – photo Les Mille Univers

Clémence Weill

Adrien Cornaggia

AUTEURS ET TEXTES

MAR. 18 MARS
Lilli/HEINER de Lucie Depauw

MER. 19 MARS
Never, never, never de Dorothée Zumstein

JEU. 20 MARS
T.I.N.A. Une brève histoire de la crise de Simon Grangeat

VEN. 21 MARS
Pierre. Ciseaux. Papier. de Clémence Weill

SAM. 22 MARS
Saussignac d'Adrien Cornaggia

Dans le cadre d'*Actuelles*, le TAPS a développé un partenariat avec la Haute École des Arts du Rhin (HEAR). Les élèves de la section scénographie, dirigée par François Duconseille et Jean-Christophe Lanquetin, interviennent sur le rapport entre la scène et la salle ; ils signent le dispositif scénographique de chacune des soirées. Avec les collèges Louise Weiss et Louis Pasteur, de Strasbourg, un travail d'atelier est mené sur l'un des textes d'*Actuelles XVI* ; celui-ci donne lieu à une lecture du texte, présentée par les élèves à son auteur.

Tarif unique : 6 €
Pass 5 soirées : 15 €

TAPS SCALA
MAR. 25
ET MER. 26 MARS
À 20H30
MAR. 25

TWO OLD MEN

CONCEPT, CHORÉGRAPHIE, DANSE IVAN FAVIER, BERT VAN GORP
IF CIE – MULHOUSE – CRÉATION 2011

Avec Ivan Favier, Bert Van Gorp Lumière Stéphane Wolffer Création images Laurence Barbier Régie générale Philippe Lux

Ivan Favier et Bert Van Gorp ont cent ans à eux deux et s'amusent entre vie réelle et vie rêvée, faisant entrer dans la danse leurs considérations débordantes d'ironie sur leurs corps vieillissants. Arrivés à l'âge de leurs pères, les deux danseurs composent une pièce hybride, conçue à la manière d'un reportage, sous la forme d'une grande « pochette-surprise », comme deux gosses qui préparent un spectacle pour leurs parents.

Il y a certes la rouille du corps, la trouille, le temps qui passe et qui laisse ses marques. Mais la curiosité reste intacte, l'envie aussi. Cela s'appelle rebondir.
Avec la collaboration de la vidéaste-plasticienne Laurence Barbier, ils tirent habilement la toile de fond de *Two old men*. Filmés de près, de loin, dehors, dedans, les deux danseurs proposent une forme qui leur est propre : celle du ciné-danse… aux couleurs diablement pop !

Coproduction La Filature, scène nationale de Mulhouse. Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Alsace, de la Région Alsace, du Conseil Général du Haut-Rhin, de la Ville de Mulhouse, de l'Agence Culturelle d'Alsace, du Ballet de l'Opéra National du Rhin, du CCN Mulhouse, du Grand Jeu – Bouxwiller, de L'L – lieu de recherche et d'accompagnement pour la jeune création à Bruxelles, de l'Adami et de la Fondation Alliance – Cairpsa Carpreca.

TAPS GARE-LAITERIE
JEU. 27
ET VEN. 28 MARS
À 20H30
JEU. 27

LOS ABRAZOS

CRÉATION CHORÉGRAPHIQUE XIMENA ZALAZAR FIRPO, WILLEM MEUL
COMPAGNIE ESTRO, MULHOUSE – CRÉATION 2012

Interprétation Ximena Zalazar Firpo, Willem Meul Création musicale et interprétation Marisa Mercade, Vanessa Garcia Lumière Arnaud Poumarat Son Frédéric Apffel Costumes Souen-Tania Dietrich, Stéphane Thomas

Los Abrazos naît de notre envie profonde de nous plonger dans l'origine du tango argentin et de son « universalité ».

Cie Estro

Deux danseurs et deux musiciennes partagent la scène. Instantanément, ils nous invitent à pénétrer la grâce du tango, cette musique et cette danse qui ont fait le tour du monde.
Los Abrazos est conçu comme une expérience, bâtie avec des instants de vie mis en lumière, en mouvement, en musique avec force et beauté. Partie de l'essence la plus pure du tango argentin pour en livrer ce qu'elle a de fondamental, puis l'amener jusqu'à des expressions parfois plus contemporaines, cette pièce chorégraphique interprétée par un couple de danseurs nous parle avant tout de la relation que tissent deux êtres et de leurs transports émotionnels. Elle révèle aussi toute la puissance d'évocation du tango. Dans une mise en scène sobre et délicate, la lumière se joint aux sons des percussions et du bandonéon pour accompagner les corps qu'elle dévoile ou met en retrait tour à tour.

Coproduction Espace Culturel de Vendenheim, La Filature, Scène Nationale de Mulhouse. Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Alsace, de la Région Alsace, du Conseil Général du Haut-Rhin, de la Ville de Mulhouse, de la Spedidam, de l'Agence Culturelle d'Alsace, du Ballet de l'Opéra National du Rhin, de l'EDEN de Sausheim et de la Fondation Alliance.

TAPS SCALA
SAM. 29 MARS
À 20H30
DIM. 30 MARS
À 17H
SAM. 29

DE NATURA

CHORÉGRAPHIE CHRISTOPHE ROSER
MAGIC ELECTRO – STRASBOURG – CRÉATION 2013

Tempeste di mare : projet intégrant un groupe de danseurs amateurs.
La folia : Interprètes Abdou N'gom, Christophe Roser
Les 4 saisons : Interprètes Christophe Roser, Alice Pinto Maya, Adbou N'gom, Mélissa Cirillo Musique Antonio Vivaldi, Giuliano Carmignola Création lumière Pierre-Emmanuel Faure (distribution en cours)

Allegro, andante, allegro... La joyeuse collusion entre la danse hip-hop et la musique s'effectue ici en trois temps, quatre fois répétés. Base de construction des concertos de Vivaldi, c'est aussi le rythme que prend *De Natura*, ballet hip-hop proposé par Magic Electro sur le principe du triptyque. Deux thématiques en sont la pierre angulaire : l'idée de virtuosité et la nature. Virtuosité de l'artiste qui met toute sa détermination dans sa quête et transcende son énergie créative : une énergie vitale, primaire et convergente avec ce que la nature lui révèle. La pièce *Les 4 saisons* puise dans ce vivier originel, invite au contact avec les fondements de la danse hip-hop pour dessiner un univers opulent de formes, de couleurs et de sensations. *La Folia* tend à repousser les limites du sens et agit tel un miroir pour ouvrir un passage vers un monde nouveau, libérateur. *Tempeste di mare* exprime quant à elle la violence d'une nature qui met l'humain en déséquilibre et lui fait réaliser sa fragilité. Cette pièce compose avec l'intériorité sensorielle du danseur, travaillée avec un groupe d'amateurs elle offre en partage une réflexion physique sur la perte de repères et la reconstruction.

Avec l'aide du Conseil Général du Bas-Rhin, de la Région Alsace et de la Ville de Strasbourg. Avec le soutien du centre chorégraphique Pol Pik à Bron (69), d'Initiatives d'artistes en danse urbaine – Parc de la Villette / Fondation de France à Paris, du PréO à Oberhausbergen, des Tanzmatten à Sélestat et du Collectif hip-hop à Montbéliard.

TAPS GARE-LAITERIE
DU MER. 2
AU VEN. 4 AVRIL
À 20H30
JEU. 3

MATIN ET SOIR

DE JON FOSSE, TRADUCTION DE TERJE SINDING
L'ARCHE ÉDITEUR EST AGENT THÉÂTRAL DU TEXTE REPRÉSENTÉ
MISE EN SCÈNE CHRISTINE KOETZEL ET ANNE DUPAGNE
COMPAGNIE ÉCHO – NANCY CRÉATION 2013

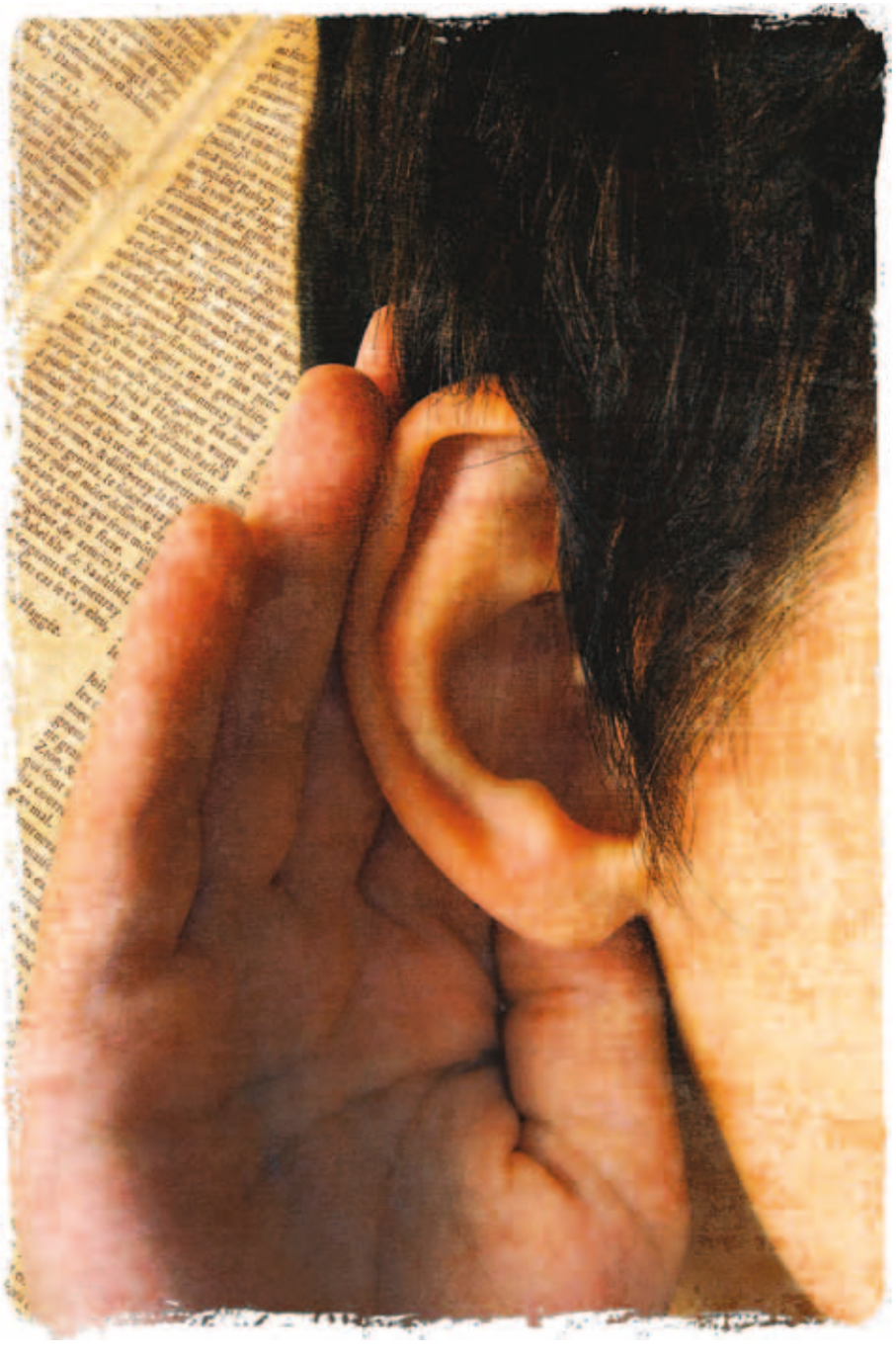
Avec Christine Koetzel Scénographie Guy Amard Lumière Olivier Irthum Composition musicale Hervé Birolini
Costumes Éléonore Daniaud Magie Benoît Dattez

Matin et soir est le récit de la naissance de Johannes – pêcheur scandinave à la vie simple – et de sa mort après une longue vie de labeur. Dans un style limpide, Jon Fosse livre un texte émouvant qui s'attarde sur le soir de la vie du marin, un temps serein, fait de plénitude. Son passage au-delà, comme le surgissement du fantastique dans la banalité du quotidien, est décrit de son point de vue de vieil homme et de celui de ses proches, notamment sa fille Signe et son ami Peter qui l'emmènent au large. Tout semble doux dans cette transition, comme une agréable continuité qui mène vers un endroit paisible et rassurant. La langue concrète et poétique du texte concourt au sentiment de douce quiétude qui enveloppe l'histoire de cet homme que l'on voudrait faire sienne.
Christine Koetzel, comédienne et metteure en scène, porte ce texte en elle depuis de longues années. Elle explore ainsi l'univers onirique de cet auteur norvégien surtout célèbre pour son théâtre et qui, dans ce roman, dévoile une écriture d'une grande force émotionnelle.

« Mais qu'est-ce qu'il a aujourd'hui, cette journée n'est pas comme les autres journées, cette journée est une journée à part, il y a quelque chose qui n'est pas comme d'habitude, se dit Johannes… »

Jon Fosse, né en 1959, est considéré comme l'un des plus grands écrivains européens. Romancier, poète et dramaturge traduit dans de nombreuses langues, son théâtre est joué sur les scènes du monde entier.

Coproduction Théâtre de la Manufacture – CDN de Nancy, Centre culturel André Malraux – Scène Nationale de Vandœuvre. Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Lorraine et du Conseil Régional de Lorraine.



TAPS SCALA

DU JEU. 10
AU SAM. 12 AVRIL
À 20H30
DIM. 13 À 17H
VEN. 11

DOUTE

DE JOHN PATRICK SHANLEY, TRADUCTION DE DOMINIQUE HOLLIER
ÉDITIONS L'AVANT-SCÈNE THÉÂTRE
MISE EN SCÈNE ROBERT BOUVIER
COMPAGNIE DU PASSAGE – NEUCHÂTEL, SUISSE, CRÉATION 2012

Avec Émilie Chesnais, Elphie Pambu, Josiane Stoléru, Rober Bouvier Scénographie, costumes Gilbert Maire
Lumière Bernard Colomb Musique Andrès Garcia Régie plateau Marie Gisep

---

Directrice d'une école catholique, Sœur Aloysius prône un règlement très sévère au sein de son établissement. L'enthousiasme et la spontanéité des enseignants sont mis à l'index, tout comme la complicité qui s'instaure entre un prêtre et un jeune élève noir. Le soupçon va bientôt entacher cette relation et la rumeur s'étendre dans le collège, entraînant des bouleversements irréversibles. La pièce dépasse le strict cadre du domaine religieux pour s'interroger sur la transmission et l'éducation. Les comédiens sont remarquables dans ce huis-clos contemporain sobrement mis en scène par Robert Bouvier, familier de nos scènes.

« Le doute demande plus de courage que de certitude, et plus d'énergie : parce que la certitude est un lieu de repos alors que le doute est infini. Peut-être sortirez-vous de ma pièce incertains. Peut-être voudrez-vous être sûrs. Examinez ce sentiment. Nous devons apprendre à vivre avec la pleine mesure de l'incertitude. Il n'y a pas de dernier mot. Ça, c'est le silence sous le bavardage de notre époque ».

John Patrick Shanley

Dramaturge, scénariste, producteur et réalisateur américain, John Patrick Shanley, né en 1950, a écrit de très nombreuses pièces. Doute *fut créée à New York en 2004 et reçut plusieurs distinctions (prix Pulitzer, Tony Award). L'auteur en réalisa lui-même un film quatre ans plus tard avec Meryl Streep dans le rôle de Sœur Aloysius.*

Avec le soutien des Départements des Affaires culturelles du Canton et de la Ville de Neuchâtel, du Syndicat Intercommunal du Théâtre Régional de Neuchâtel, de la Loterie Romande et la Fondation culturelle BCN.

TAPS SCALA
DU MAR. 15
AU JEU. 17 AVRIL
À 20H30
MER. 16

À PORTÉE DE CRACHAT

DE TAHER NAJIB, TRADUIT DE L'HÉBREU PAR JACQUELINE CARNAUD
ÉDITIONS THÉÂTRALES, ÉDITEUR ET AGENT DE L'AUTEUR EN PARTENARIAT
AVEC LA MAISON ANTOINE VITEZ
MISE EN SCÈNE LAURENT FRÉCHURET
THÉÂTRE DE SARTROUVILLE ET DES YVELINES – CDN – CRÉATION 2011

Avec **Mounir Margoum** assistante à la mise en scène **Élise Vanderhaegen** Lumière, régie générale **Thierry Opigez**

De Ramallah à Tel-Aviv en passant par Paris, Taher Najib raconte sur le ton de l'ironie douce-amère les tribulations d'un acteur palestinien confronté, partout où il va, à des images de lui-même qui lui sont étrangères : celle du guerrier arabe vengeur et victorieux aux yeux de son public de Cisjordanie, celle du terroriste potentiel dans son propre pays, Israël, où de toute façon il n'est jamais perçu ni traité comme un citoyen de plein droit. Ce témoignage drôle et poignant sur les paradoxes de l'identité israélo-palestinienne est remarquablement interprété par Mounir Margoum, unanimement salué par la presse. Par des scènes du quotidien, *À portée de crachat* révèle un personnage attachant et complexe, ballotté entre la grande Histoire et son métier de comédien qui l'amène à traverser les frontières sans être chez lui nulle part. Par le détour du rire, la pièce ouvre une réflexion sur l'identité, sur l'existence elle-même, dans une partition située entre poésie pure et satire cinglante.

« Ramallah.
Ils sont environ deux mille à venir se poster de chaque côté de la rue.
Un millier de jeunes alignés sur un trottoir, qui observe l'autre millier posté sur le trottoir d'en face, et comme ça jusque vers minuit.
À rien faire. Sauf cracher... »

Taher Najib est né en Basse-Galilée en 1970. Auteur et acteur, il travaille aussi bien en hébreu qu'en arabe. À portée de crachat*, sa première pièce, a été créée à Tel-Aviv en 2006.*

Production déléguée Théâtre de l'Incendie. Spectacle créé dans le cadre d'Odyssées en Yvelines, biennale de création théâtrale conçue par le Théâtre de Sartrouville – CDN, en collaboration avec le Conseil Général des Yvelines.

TAPS SCALA
DU MAR. 13
AU VEN. 16 MAI
À 20H30
JEU. 15

LA MÉNAGERIE DE VERRE

DE TENNESSEE WILLIAMS, ADAPTATION JEAN-MICHEL DEPRATS
MISE EN SCÈNE MARTIN ADAMIEC
COMPAGNIE INDIGO — RIBEAUVILLÉ — CRÉATION 2013

Avec Bruno Journée, Clarisse Hagenmuller, Hélène Hoohs, Sylvain Urban Musique Stéphane Clor Costumes Florence Bohnert

---

Dans les remous de la crise de 1929, Tom partage un deux-pièces à Saint-Louis (ville où l'auteur passa une partie de son enfance) avec sa mère et sa sœur Laura, une jeune femme secrète, fragile et terriblement timide. Le père, parti depuis des années, n'est jamais revenu laissant à son fils la charge de la maison. Dans un quotidien morne, rythmé par l'évocation perpétuelle du passé, Tom fait des projets d'avenir et trouve l'évasion au cinéma du quartier ; Laura se replie sur sa collection de petits animaux de verre tandis que leur mère caresse l'espoir d'une vie meilleure et l'idée de trouver un soupirant pour sa fille. Laura, légèrement infirme, tentera sans succès de se plier aux exigences de sa mère en recevant, dans l'appartement apprêté pour l'occasion, un ancien camarade de collège qu'elle regardait jadis avec les yeux de Chimène et qui aujourd'hui travaille dans l'entreprise de son frère. De cette rencontre porteuse de tant d'espérance, il ne restera qu'une petite licorne de verre cassée sur le sol, comme l'image d'un rêve brisé…

Thomas Lanier, dit Tennessee Williams (1911-1983), s'inspira de son univers familial déchiré et violent pour écrire nombre de ses pièces, nouvelles ou poèmes. Son œuvre a connu un retentissement mondial grâce à l'adaptation de certains de ses textes de théâtre au cinéma. La ménagerie de verre, *sa première pièce, contient de nombreux éléments autobiographiques.*

SPECTACLE SURTITRÉ, ACCESSIBLE AUX PERSONNES ATTEINTES D'UN DÉFICIT AUDITIF.

Coproduction Les Tanzmatten – Sélestat.

TAPS GARE-LAITERIE
DU MAR. 20
AU SAM. 24 MAI
À 20H30
VEN. 23

CRISES DE MER

DE CHRISTOPHE TOSTAIN — ÉDITIONS ESPACES 34
MISE EN SCÈNE LAURENT BÉNICHOU
COMPAGNIE PLUME D'ÉLÉPHANT — STRASBOURG — CRÉATION 2014

Avec Catherine Javaloyès, Aurélien Labruyère, Kristine Groutsch Scénographie nc Lumière Xavier Martayan Costumes Carole Birling Collaboration chorégraphique Kristine Groutsch Collaboration dramaturgique et philosophie Marie Dufaud

---

Toute une famille pour l'usine !
Pas envie d'être comme eux.
Rêve d'autre chose.
Une seule vie c'est trop court !

Crises de mer est un duo choral mêlant le récit au dialogue. Une mère, veuve, femme de ménage à Dives-sur-Mer, près de Cabourg, se plonge dans les livres empruntés chaque semaine à la médiathèque du village pour échapper au quotidien. Elle donne aussi des coups de main, ici ou là, à des associations culturelles. Quelques années auparavant, elle travaillait à l'usine de métallurgie qui n'a pas survécu à la crise, laissant les ouvriers sur le carreau. Son fils Micka partage son logement et enchaîne les petits boulots, sans réussir à se stabiliser. Puis lui vient l'idée folle du casino, de la mise, de la chance et des lendemains qui chantent. Micka va dilapider le maigre capital familial en passant ses nuits au jeu et entre dans la spirale infernale de la dette. Si ce texte nous plonge dans la réalité criante du désarroi généré par le chômage, l'écriture alerte, musicale et teintée d'humour de Christophe Tostain apporte un petit air de fête qui donne du relief à l'ensemble.

Formé par Niels Arestrup à l'École du Passage, Christophe Tostain est auteur, metteur en scène et comédien. Avec la Compagnie du Phoenix (Calvados) il axe sa recherche sur la mise en scène d'écritures contemporaines. Il développe parallèlement un projet alliant musique électronique, vidéo et nouvelles technologies pour explorer d'autres champs poétiques.

TAPS SCALA
MAR. 27
ET MER. 28 MAI
À 20H30
MAR. 27

LE CHEMIN DU SERPENT

D'APRÈS LE ROMAN DE TORGNY LINDGREN, TRADUCTION ÉLISABETH BACKLUND
ÉDITIONS BABEL
ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE MARC TOUPENCE
THÉÂTRE DU PILIER – BELFORT – CRÉATION 2014

Avec **Benoît Giros, Sandrine Nicolas, Ludmila Ruoso, Marc Voisin (distribution en cours)** Scénographie **Antonin Bouvret** Lumière **nc** Son et régie générale **Ali Laouadi** Costumes **Carole Birling**

Seigneur, vers qui nous tourner ?
Tel est le lancinant refrain de ce roman qui nous transporte aux confins d'une Suède archaïque pendant la seconde moitié du XIXe siècle. Le narrateur, dernier survivant d'une famille détruite, interpelle le Très Haut et lui parle des injustices qui ont frappé ses proches, notamment le droit d'usure que s'arroge le créancier du village sur le corps des femmes obligées de se plier à l'épreuve pour la survie du foyer. Mais Dieu reste implacablement sourd aux incantations de Jani, le laissant, comme Job, seul face à son sort. Le texte de l'adaptation théâtrale rend remarquablement compte de l'atmosphère des campagnes anciennes de l'Europe du Nord, tout en posant l'éternelle question de la responsabilité de l'homme face à son destin.

Et c'est ce que je voulais te demander, Seigneur : est-ce que tout ça, tu l'avais décidé depuis le commencement ? Est-ce que tu nous avais tous noués dans le faisceau des vivants ? Dans ce cas : lequel parmi nous pouvait bien être coupable ? Et si personne n'était coupable, alors pourquoi avoir décidé de nous comme si nous n'étions responsables de rien ?

*Torgny Lindgren est né en 1938 en Suède. Son œuvre comprend des romans, des nouvelles, des pièces de théâtre et des recueils de poésie. Elle a été couronnée par de nombreux prix, dont en France le prix Femina (*Bethsabée, *1986).*

Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Franche-Comté, du Ministère de l'Éducation Nationale, de la Région Franche-Comté, du Conseil Général du Territoire de Belfort, de la Communauté de Communes La Haute Savoureuse, de la ville de Belfort et de la DDCSPP du Territoire de Belfort (FONJEP).

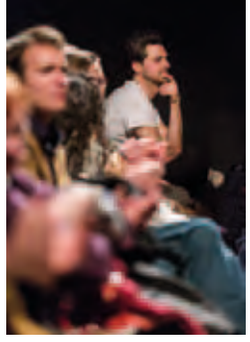
TAPS GARE-LAITERIE
DU MAR. 3
AU VEN. 6 JUIN
À 20H30
JEU. 5

CARTE BLANCHE AUX ARTISTES ASSOCIÉS

CONCEPTION BLANCHE GIRAUD–BEAUREGARDT, XAVIER BOULANGER

Avec Blanche Giraud-Beauregardt, Xavier Boulanger (distribution en cours)

Associés ensemble au Théâtre Actuel et Public de Strasbourg depuis deux saisons, la comédienne Blanche Giraud-Beauregardt et le comédien Xavier Boulanger relèveront le défi de la « carte blanche » que leur a donnée Olivier Chapelet, directeur du TAPS, en prévision de la clôture de la saison 2013-14.
Si le projet artistique auquel tous deux travaillent est encore en gestation, on peut d'ores et déjà imaginer que le texte théâtral y tiendra une place de choix et que ces deux artistes inventifs prendront plaisir à donner corps à un spectacle qui leur ressemble.



L'ACCOMPAGNEMENT DES PUBLICS

Le TAPS travaille au développement d'un lien durable entre les équipes artistiques en création, les compagnies invitées, les auteurs dramatiques et l'ensemble des publics auprès desquels son engagement est permanent. Pour la saison 2013-14, l'accompagnement des publics s'articule autour de plusieurs projets qui donnent lieu à diverses propositions parmi lesquelles :

PRÉPARATION À LA REPRÉSENTATION

Rencontre avec des élèves (collèges/lycées) avant leur venue au théâtre : présentation du TAPS, de ses métiers et des pièces qu'ils découvriront ensuite lors de la saison. Mise à disposition de supports documentaires et pédagogiques à destination des enseignants.

PARCOURS ACCOMPAGNÉS

À partir de trois spectacles sélectionnés, pour une classe ou un groupe : intervention d'artistes, en classe, sur des thèmes choisis en accord avec les enseignants ; rencontre avant ou après le spectacle, en milieu scolaire ; visite du théâtre (plateau, coulisses…) ; rencontre autour d'une répétition afin d'appréhender concrètement les étapes de travail de l'équipe artistique.

PARCOURS ACTUELLES

dans le cadre scolaire, sous forme d'atelier : les élèves choisissent un texte parmi les cinq sélectionnés pour l'édition *Actuelles XVI*. Ils travaillent celui-ci avec un comédien et à l'issue des séances d'atelier, présentent à l'auteur leur lecture de son texte. Un échange fructueux s'engage alors entre l'auteur, les élèves, le comédien et les enseignants. Par ailleurs, les classes assistent à la lecture du même texte, réalisée par des comédiens professionnels lors de la représentation d'*Actuelles XVI* au TAPS GARE-LAITERIE.

SPECTACLE ITINÉRANT : *BÉRÉNICE*, DE RACINE MISE EN SCÈNE OLIVIER CHAPELET

pour des classes et des groupes – durée 1h30 à 2h

Spectacle présenté « hors les murs » par le metteur en scène et les comédiens, dans une version non intégrale, suivi d'une discussion avec l'équipe artistique.

Dispositif qui intègre, en amont, un parcours d'accompagnement personnalisé (visite du théâtre, ateliers thématiques autour des métiers artistiques : scénographe, costumier, auteur, metteur en scène…).

Cette forme s'adresse à tout groupe constitué (à partir de 80 pers.), elle nécessite la mise à disposition d'une salle d'environ 70 m².

SPECTACLES SURTITRÉS EN FRANÇAIS

accessibles aux personnes atteintes d'un déficit auditif

Incident ou Début d'un très beau jour d'été

Daniil Harms – Christian Rätz, Cie Voix Point comme : du 11 au 13 déc. 2013

La ménagerie de verre

Tennessee Williams – Martin Adamiec, Cie Indigo : du 13 au 16 mai 2014

Réservation prioritaire de places offrant un confort pour la lecture des surtitres (dans la limite des places disponibles).

LES APRÈS-COUPS

Bien connus du public TAPS, ces moments d'échanges privilégiés et conviviaux entre les équipes artistiques et le public se déroulent au TAPS GARE-LAITERIE et au TAPS SCALA, à l'issue de l'une des représentations du spectacle présenté ; ils sont ouverts à tous et leur accès est libre. Retrouvez les dates des Après-coups à chaque page des spectacles en abonnement.

PARTENAIRES TAPS 2013–14

L'Université de Strasbourg – UFR Arts
La Haute École des Arts du Rhin (HEAR) – section scénographie
Le Rectorat de l'Académie de Strasbourg
Le Collège Louis Pasteur, Strasbourg
Le Collège Louise Weiss, Strasbourg
Les classes 4e-3e Art de la scène – théâtre, Collège La Providence, Strasbourg
Le Lycée René Cassin, Strasbourg
L'Association Tôt ou t'Art – Cultures du cœur
Théâtralis, festival de théâtre amateur
Le Jeune Théâtre National (JTN), Paris et son comité de lecture
Le Centre National du Théâtre (CNT)
La Carte Culture – Universités d'Alsace
La Carte Atout Voir – CUS
IRCOS, association des comités d'entreprises
Szenik – spectacles du Rhin supérieur : www.szenik.eu

Ainsi que l'ensemble des médias et relais d'information qui, au fil de la saison, accompagnent le TAPS.

Le Théâtre Actuel et Public de Strasbourg participe à la circulation des œuvres de spectacles vivants dans les cinq régions du Grand Est. Ce projet est coordonné par l'Association Quint'Est – réseau Grand Est du Spectacle vivant.

TAPS
LA PRATIQUE THÉÂTRALE

ATELIERS ET STAGES

Développer le lien avec le théâtre par la pratique du jeu et de l'écriture, s'ouvrir à la découverte de soi et des autres, favoriser l'échange entre professionnels (comédiens, metteurs en scène, auteurs…) et amateurs fait partie intégrante de la mission de service public du Théâtre Actuel et Public de Strasbourg.

Trois ateliers hebdomadaires de pratique théâtrale, un atelier d'écriture, un atelier de fabrication de marionnettes et trois stages vous sont proposés dans nos salles cette saison.

LES ATELIERS DE PRATIQUE THÉÂTRALE

Ces ateliers hebdomadaires sont ouverts à un public amateur et adulte (18 ans +) souhaitant s'initier ou poursuivre un parcours théâtral. Conduits par des professionnels, ils se déroulent d'octobre à juin. Les ateliers de pratique théâtrale donneront lieu à des représentations publiques, au TAPS, au cours du mois de juin 2014.

RÉUNION D'INFORMATION

sur les trois ateliers-jeu : mercredi 18 septembre 2013, à 20h au Caveau du Scala, en présence des artistes qui animeront chacun d'entre eux.

Tarif de chaque atelier : plein tarif 220 €
Tarif réduit (étudiants et demandeurs d'emploi) : 165 €
À l'issue des deux premiers cours, les participants s'engageront pour toute la saison et règleront les frais d'inscription, non remboursés.

Renseignements : Sylvie Braunstein tél. 03 88 23 79 34 taps@strasbourg.eu

LUNDI : ATELIER-JEU « LA FAMILLE ! »

Atelier ouvert à tout amateur de théâtre, animé le lundi soir par Sandrine Grange, comédienne.

« En lien avec la programmation TAPS, nous aborderons la question de la famille. À partir de textes divers, issus du répertoire classique ou encore d'auteurs contemporains, nous mettrons en chantier cette thématique ; traversant les siècles et les écritures, nous nous pencherons sur les questions qu'elle pose, sur ses mutations, ses formes, ses valeurs, ses secrets. Ce parcours se construira autour de l'approche du texte. Plusieurs pistes de travail seront proposées, différentes options de jeu, toutes les interprétations, les entrées possibles afin de commencer à appréhender le parcours d'une histoire, d'un personnage… »

Sandrine Grange

MARDI : ATELIER-JEU « AUTOUR D'ÖDÖN VON HORVÁTH »

Animé le mardi soir par Catherine Javaloyès, comédienne, metteure en scène et directrice artistique de la compagnie Le Talon Rouge.

« Ödön von Horváth est un romancier et dramaturge autrichien d'origine hongroise (1901 - 1938). Son écriture est ancrée dans la tradition viennoise du théâtre populaire. Dans les pièces de ce peintre de l'humanité qui fustige la médiocrité et la lâcheté de la petite bourgeoisie, il y a un élan et une radicalité que j'aimerais travailler avec ma troupe de comédiens amateurs. Le travail constituera à s'approprier la matière même de cette langue, à en débusquer les mécanismes pour faire jaillir sur le plateau le désir, la vitalité, la poésie si présente dans ces tragi-comédies sociales. Pour aller vers cette folie théâtrale, nous irons piocher dans des pièces comme *Casimir et Caroline, Légendes de la forêt viennoise, L'Amour, la foi, l'espérance, Don Juan revient de guerre, Figaro divorce* ou encore *Une nuit italienne.* »

Catherine Javaloyès

MERCREDI : ATELIER-JEU « DARIO FO, FRANCA RAME, SERGE VALLETTI & CIE »

Animé le mercredi soir par Patrice Verdeil, comédien et auteur.

« Diriger un atelier de pratique théâtrale, c'est avant tout proposer une aventure humaine. C'est aussi retrouver cet état d'enfance qui permet à l'acteur ou à l'actrice d'être disponible pour jouer, c'est-à-dire raconter des histoires. Au travers d'une sélection de textes, mais également d'improvisations et d'exercices, nous allons essayer tous ensemble de construire, d'inventer un moment de théâtre. Nous travaillerons notamment autour des textes de Dario Fo, Franca Rame, Serge Valletti et d'autres auteurs encore. »

Patrice Verdeil

LES STAGES

Ils se déroulent tout au long de la saison 2013-14 et s'inscrivent dans l'action menée par le TAPS autour des écritures contemporaines, dans sa volonté de développer la pratique théâtrale ; ils peuvent également se situer en lien avec l'une ou l'autre création accueillie au TAPS.

STAGE-ATELIER DE CONSTRUCTION DE MARIONNETTES

LA FABRIQUE DE THÉÂTRE
SAM. 9 ET DIM. 10 NOV. À PARTIR DE 12 ANS

Proposé dans le cadre de *4M4A (quatre mythes quatre auteurs)* de la Cie Flash Marionnettes, il est animé par Jaime Olivarès, plasticien, scénographe.

Objectif : réaliser une marionnette portée d'une cinquantaine de cm de hauteur. À la manière de Flash Marionnettes, les visages seront réalisés en latex. La bouche peut être articulée grâce à un mécanisme de pince manipulé par l'arrière de la tête. La structure du corps, en bois, peut être modifiée à l'aide de mousse ou de polystyrène sculptés. Elle sera fournie, ce qui permettra de passer directement à son habillage. Chaque participant construit sa propre marionnette.

Tarif unique : 70 €
Inscription auprès de Sylvie Braunstein tél. 03 88 23 79 34 taps@strasbourg.eu
date limite d'inscription lundi 21 oct. 2013

STAGE D'INITIATION À LA MANIPULATION DE MARIONNETTES

LA FABRIQUE DE THÉÂTRE
SAM. 23 ET DIM. 24 NOV.

Proposé dans le cadre de *4M4A (quatre mythes quatre auteurs)*, il est animé par Corine Linden, Michel Klein et Vincent Eloy, comédiens, marionnettistes.

Objectif : découvrir les ressorts essentiels de la manipulation, sur table, de marionnettes à tiges. Pour une telle découverte, rien ne pourrait être plus profitable aux participants qu'une initiation à la pratique, intensive mais ludique.

Quelques éléments du programme
manipulation : une quinzaine de marionnettes d'un précédent spectacle de la compagnie seront mises à la disposition des participants pour découvrir les principes de leur manipulation (marche, regard, impulses, dissociation, synchronisation de la bouche articulée avec le texte etc.).
voix : qui dit marionnettiste dit capacité à interpréter plusieurs personnages, parfois fort différents. Seront donc abordés les principaux aspects de la composition vocale (timbre, accents, intonation).

découverte des coulisses du métier : les marionnettistes joueront certaines scènes de *4M4A (quatre mythes quatre auteurs)* en pleine lumière et inviteront les stagiaires à venir voir de très près ce qui d'ordinaire ne se voit que de loin, dans des lumières sophistiquées.
jeu : les participants seront invités à jouer à leur tour quelques saynètes marionnettiques sur de courts textes de la compagnie ou sur des thèmes qu'ils proposeront eux-mêmes.

Tarif unique : 70 €
Inscription auprès de Sylvie Braunstein tél. 03 88 23 79 34 taps@strasbourg.eu
date limite d'inscription ven. 15 nov. 2013

STAGE D'ÉCRITURE THÉÂTRALE

LA FABRIQUE DE THÉÂTRE
SAM. 8 ET DIM. 9 FÉV.

Proposé dans le cadre de *Rewind (Provisoirement)* – Cie Les Fruits du Hasard, il est animé par Benoît Fourchard, metteur en scène et auteur.

« L'écriture, chacun la pratique depuis le plus jeune âge. Pourtant, il n'est pas évident de mettre cette pratique au service d'une histoire, ou même d'un récit simple que l'on osera faire lire à d'autres qu'à soi-même. L'atelier d'écriture est un temps de rencontre et d'écoute. Il ne s'agit pas d'enseigner des techniques d'écriture mais plutôt de retrouver cette confiance, puis de libérer son imaginaire et d'aider à choisir la forme qui correspond le mieux à son désir d'écriture. »

Benoît Fourchard

Tarif unique : 70 €
Inscription auprès de Sylvie Braunstein tél. 03 88 23 79 34 taps@strasbourg.eu
date limite d'inscription ven. 17 jan. 2014

STAGE PROFESSIONNEL D'INTERPRÉTATION THÉÂTRALE : TCHEKHOV, *LES TROIS SŒURS*

TAPS GARE-LAITERIE
DU LUN. 24 FÉV. AU SAM. 8 MARS

Animé par Étienne Pommeret, comédien et metteur en scène, ce stage est destiné aux comédiens professionnels ou en cours de professionnalisation.

« Les acteurs ont de la chance : *Les trois sœurs* de Tchekhov. Tchekhov est l'un des auteurs dramatiques les plus novateurs. À la lecture des *Trois sœurs*, on ne peut être qu'étonné de la virtuosité de chaque scène : objectivité absolue, vérité dans la description des personnages, brièveté maximale, audace et originalité. Tchekhov est médecin, il observe et ausculte les corps et les âmes des hommes meurtris par la douleur et la difficulté d'exister : la vie n'a pas de sens.

Il n'y a pas besoin de sujet. La vie ne connaît pas de sujet. Dans la vie est mélangé le profond et l'insignifiant, le sublime et le ridicule. Tchekhov chasse du Théâtre le « théâtre », il crée des tableaux pris dans la vie où, derrière les mots se cache la tragicomédie de la vie. *Dans les siècles futurs, il sera toujours aussi difficile de mourir, sinon de vivre et la vie restera tout aussi incompréhensible ».*

Étienne Pommeret

Comédien et metteur en scène, formé au Conservatoire de Région de Lille, puis au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris, Étienne Pommeret fut aussi responsable de la section « jeu » du TNS (entre 1998 et 2000), dirigeant par ailleurs de nombreux ateliers aux CDN de Béthune, Caen, Angers, au Théâtre Granit de Belfort, au Théâtre de la Cité Internationale...
En 1990 il crée avec Catherine Hubin l'association « C'est pour bientôt » et monte : *Dors mon petit enfant* de Jon Fosse (2006) nominé aux Molières (2007) ; *Vivre dans le secret* de Jon Fosse (2007), *La Place Royale* de Corneille (2007), *Barbe Bleue* de Dea Loher (2008), *Roméo et Juliette* de Shakespeare (2008), *La Dispute* et *L'Épreuve* de Marivaux (2009), *Léonce et Léna* de Büchner (2010), *Push up* de Schimmelpfennig (2010), *Bienvenue au Conseil d'Administration* de Peter Handke (2010)... Comédien, il a joué avec Claude Régy, Daniel Mesguich, Thierry Bédard, Hélène Alexandridis, Jean-François Peyret, Sophie Loucachevski, Vincent Dupont, Antoine Caubet, Jean-Pierre Laroche...

Tarif unique : 170 €
Inscription auprès de Sylvie Braunstein tél. 03 88 23 79 34 taps@strasbourg.eu
date limite d'inscription lun. 2 déc. 2013

STAGE DE PRATIQUE CORPORELLE : « LES GENS D'EXCEPTION »

LA FABRIQUE DE THÉÂTRE
SAM. 15 ET DIM. 16 MARS

Proposé dans le cadre de *Two old men* – If Cie, ce stage est animé par Ivan Favier et Bert Van Gorp, danseurs et chorégraphes. Il est destiné aux personnes de 50 ans et plus, il ne nécessite aucun pré-requis en danse.

« Dans un esprit dadaïste « ceci n'est pas une danse » les stagiaires seront amenés, au travers d'échauffements physiques, de pratique et d'écriture de groupe, d'improvisations dirigées, parfois inspirées de jeux de société ou encore de jeux d'écriture automatique à conquérir l'espace pour y trouver leur propre danse. Peut-on oser se montrer encore ? Mettre un souvenir en mouvement, en paroles. Que danserait-on si c'était la dernière fois ? Le regard de l'autre ? Mon regard sur les autres ? Prends ma main et ferme les yeux... Autour de ces questionnements, ils découvriront que l'énergie de la jeunesse n'est pas le seul moteur du mouvement. »

Ivan Favier et Bert Van Gorp

Tarif unique : 70 €
Inscription auprès de Sylvie Braunstein tél. 03 88 23 79 34 taps@strasbourg.eu
date limite d'inscription ven. 7 mars 2014

LE TAPS MODE D'EMPLOI

LES ABONNEMENTS TAPS

TROIS FORMULES

FORMULE DÉCOUVERTE
quatre à six spectacles : 10,50 € par spectacle

FORMULE AMATEUR
sept à neuf spectacles : 8,50 € par spectacle

FORMULE SAISON
dix spectacles et plus : 6 € par spectacle

Vous composez librement votre sélection, parmi l'ensemble des spectacles proposés en abonnement dans la saison 2013-14

REJOIGNEZ LES ABONNÉS TAPS…

Selon le type d'abonnement choisi, vous faites 30 %, 44 % ou 60 % d'économie sur le plein tarif.

Vous bénéficiez également d'un tarif réduit pour les spectacles que vous sélectionnez en complément de ceux figurant déjà dans votre abonnement.

En début de saison, vous pouvez recevoir tous vos billets, par courrier, à domicile ; vous évitez ainsi l'attente en caisse, le soir du spectacle.

Vous avez l'assurance d'obtenir des billets pour les représentations que vous avez sélectionnées et vous pouvez choisir votre placement en salle (selon les disponibilités).

Sur présentation de votre carte d'abonnement TAPS 2013-14, vous bénéficiez du tarif réduit dans les structures culturelles suivantes :
le TNS – Théâtre National de Strasbourg, Pôle Sud – scène conventionnée pour la danse et la musique – Strasbourg, Le Maillon – scène européenne – Strasbourg, le TJP – Centre Dramatique National – Strasbourg, Le Kafteur – Strasbourg, Schiltigheim Culture, l'Odyssée – Cinéma de Strasbourg, l'Illiade – Centre culturel d'Illkirch-Graffenstaden, Le Point d'Eau à Ostwald, la Salle du Cercle à Bischheim, le PréO à Oberhausbergen, l'Espace Culturel de Vendenheim, La Comédie de l'Est – Centre Dramatique National à Colmar, La Filature – Scène Nationale de Mulhouse, l'Opéra National du Rhin, l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg.

Vous êtes régulièrement tenus informés des événements TAPS et vous êtes invités aux soirées de présentation de saison (en avant-première en juin, puis en septembre pour l'ouverture de celle-ci).

COMMENT VOUS ABONNER ?

En utilisant le volet détachable de cette brochure.
Sélectionnez vos spectacles (4 minimum), mentionnez la date de la représentation choisie et retournez le formulaire, accompagné de votre chèque de règlement libellé à l'ordre de La Régie TAPS à l'adresse suivante :

TAPS SCALA 96, route du Polygone – 67100 Strasbourg

Vos places vous seront expédiées par courrier postal dans les 15 jours.
Dans le cas où ce délai serait trop court par rapport à la date du premier spectacle choisi, vous pourrez les retirer dans nos salles, en caisse du soir.

Vous avez également la possibilité de vous abonner par internet www.taps.strasbourg.eu ou de vous rendre à l'accueil du TAPS SCALA, du mardi au samedi de 13h à 19h (fermé pendant les vacances scolaires), Rachel Gross se tient à votre disposition pour vous conseiller.

Le règlement des abonnements s'effectue en espèces, par carte bancaire (CB), par téléphone (CB VAD – vente à distance) ou par chèque libellé à l'ordre de La Régie TAPS.

Les soirs des représentations, le personnel d'accueil n'est pas en mesure de délivrer d'abonnement et ne prend pas de réservation pour d'autres spectacles de la saison 2013-14.

LE TAPS
AU PLUS PRÈS DE LA CRÉATION

Depuis plus de dix ans, le TAPS s'engage auprès des équipes artistiques qu'il accompagne dans leurs créations :
- par des résidences pendant lesquelles elles bénéficient non seulement des salles et de leurs équipements pour répéter, mais également de la contribution de l'équipe TAPS (logistique, technique, communication, accompagnement des publics) ;
- par la diffusion de leurs spectacles au cours de la saison, via une série de représentations ;
- par des « Coups de pouce » donnés à des compagnies émergentes ;
- par les appels à projets annuels initiés par la Ville de Strasbourg ;
- par la programmation estivale TAPS « Été cour, été jardin », composée de créations théâtrales et musicales proposées par des équipes artistiques de la région.

Par ailleurs, le TAPS poursuit son action pour la valorisation et la diffusion des écritures actuelles de théâtre en ouvrant ses scènes aux textes d'auteurs d'aujourd'hui, en réservant un temps particulier de la saison à la découverte de ceux-ci par le public : *Actuelles XVI* et en stimulant la rencontre avec l'écriture dramatique (stage pratique, échanges avec les auteurs, ateliers en milieu scolaire…).

NOUS TROUVER…

LES LIEUX

TAPS SCALA + CAVEAU DU SCALA
Capacité 173 places + 90 places (Caveau)
96, route du Polygone 67100 STRASBOURG Neudorf

Bus ligne 14 ou 24 / arrêt Marché Neudorf
Tram ligne A ou E / arrêt Krimmeri Stade de la Meinau
Tram ligne C, D ou E / arrêt Landsberg

TAPS GARE-LAITERIE
Capacité 134 places
10, rue du Hohwald 67000 STRASBOURG

Bus ligne 2 ou 15 / arrêt Laiterie
Tram ligne B ou F / arrêt Laiterie

LA FABRIQUE DE THÉÂTRE
10, rue du Hohwald 67000 STRASBOURG

ACCÈS HANDICAPÉS

Pour chacun des spectacles de la saison 2013-14, au TAPS SCALA comme au TAPS GARE-LAITERIE, des places sont réservées aux personnes handicapées ou à mobilité réduite. Pour en disposer, nous vous invitons à le préciser lors de votre réservation.

ACCUEIL, BILLETTERIE

TAPS SCALA
96, route du Polygone – STRASBOURG Neudorf
du mardi au samedi de 13h à 19h
Fermé pendant les vacances scolaires à partir de décembre
Tél. 03 88 34 10 36

RÉSERVER…

Par téléphone : au TAPS SCALA aux heures d'ouverture de l'accueil (cf. ci-dessus).
Par courriel : resataps@strasbourg.eu
Par internet : www.taps.strasbourg.eu rubrique billetterie
En se rendant à l'accueil du TAPS SCALA

Les places réservées doivent être réglées et retirées au plus tard 10 jours après la réservation. Après ce délai, elles sont automatiquement remises en vente.

ACHETER…

Au théâtre
TAPS SCALA : 96, route du Polygone – STRASBOURG Neudorf aux horaires d'ouverture

TAPS GARE-LAITERIE, uniquement en caisse du soir : 10, rue du Hohwald – STRASBOURG
Au plus tard ½ heure avant la représentation. Tél. 03 88 23 79 38

À distance
Par téléphone : 03 88 34 10 36 du mar. au sam. de 13h à 19h, hors vacances scolaires.
Paiement CB VAD (vente à distance)

Par courrier
au TAPS SCALA (cf. adresse ci-dessus)
Règlement par chèque libellé à l'ordre de La Régie TAPS à joindre à l'envoi.

À la Boutique Culture
10, place de la Cathédrale – STRASBOURG
du mardi au samedi de 12h à 19h tél. 03 88 23 84 65

Tarifs de la saison 2013-14 : voir page de couverture de cette brochure.

EN SALLE...

BILLETS ET PLACEMENT

Le placement est numéroté au TAPS GARE-LAITERIE comme au TAPS SCALA ; vous pouvez ainsi choisir votre siège, selon les disponibilités.

Nous vous conseillons de vérifier vos billets au moment de votre achat, aucune réclamation ne pourra être prise en compte après coup.

Les billets de sont ni repris, ni échangés, ni remboursés.

En cas de perte ou de vol, aucun duplicata ne pourra être établi.

La direction du TAPS se réserve le droit de modifier le programme, la distribution, les dates, les horaires et les lieux en cas de nécessité impérieuse indépendante de sa volonté. Elle ne pourrait être tenue responsable des changements qui interviendraient alors dans la programmation.

PRÉCAUTIONS

Par respect pour les artistes et le public, nous veillons à ce que les spectacles débutent à l'heure annoncée. Les personnes en retard ne pourront être admises en salle que si le déroulement de la représentation le permet et seront placées selon les disponibilités ; en aucun cas leur place est garantie.

L'utilisation de tout appareil photographique ou d'enregistrement (vidéo ou sonore) est formellement interdite dans nos théâtres.

Pendant la durée de la représentation, les téléphones portables doivent demeurer éteints.

La nourriture, les boissons et les animaux ne sont pas autorisés dans nos salles.

L'ÉQUIPE TAPS

DIRECTION DE LA CULTURE DE LA VILLE DE STRASBOURG

Direction	Olivier CHAPELET
Administration	Sophie KECK
Information, communication	Valérie BUSSEUIL
Accompagnement des publics	Sylvie BRAUNSTEIN
Accueil, billetterie	Rachel GROSS
Secrétariat	Sylvie SEGRETO
Comptabilité	Audrey WENDLING
Régie générale TAPS GARE-LAITERIE	Denis RONDEL
Régie générale TAPS SCALA	Sébastien SMALL
Maintenance bâtiments	Fabrice KINDER
Accueil FABRIQUE DE THÉÂTRE	André KOESTEL

Tous les visuels sont des interprétations libres de Kathleen Rousset à partir d'éléments de photos originales de fr.123rf.com (crédits ci-dessous), sauf mention contraire.
© kathleenrousset.com - Graphisme : polographiste.com

Visuels TAPS, saison 2013-14 : DmZ (Shutterstock). **Les larmes amères de Petra von Kant :** Aleksandr Drokin, Sinelyov (Shutterstock). **Quatre mythes quatre auteurs :** homy_design, Vyacheslav Biryukov. **Du Coq à Lasne :** D.R. **Candide ou l'optimisme :** Michal Barański, D.R. **Je crois que vous m'avez mal compris :** tykhyi, James Steidl. **L'heure d'alsacien :** Brykaylo Yuriy. **Bureau national des allogènes :** nomadsoul1. **Incidents :** Andreas Gradin. **Ste :** Alexandr Stepanov, Sergii Kolesnyk, marekuliasz, AnnPainter (Shutterstock). **Les parents terribles :** ostill, Sergey Nivens. **Ici :** auremar, Henner Damke. **Bérénice :** tsuneo. **Rewind :** homestudio, Berna Namoglu. **L'avare :** rido, Susan Leggett. **Two old men :** nito500, Morozova Tatiana, Warren Goldswain. **Los abrazos :** ostill. **De natura :** ressource-web.com, D.R. **Matin et soir :** nexus 7, Tristan3D (Shutterstock). **Doute :** costasz, D.R. **À portée de crachat :** Lane Erickson, Marina Riley. **La ménagerie de verre :** jmhoy, riekephoto, Lobke Peers (Shutterstock). **Crises de mer :** Tyler Olson, D.R. **Le chemin du serpent :** ensup, mihtiander, Iryna Rasko, Nella (Shutterstock). **Carte blanche aux artistes associés :** kostsov, gudinny.
Éléments additionnels : javarman, Inna Felker, dtopal, piplou (Shutterstock), Kathleen Rousset.
Pages 64, 65 et 80 : Raoul Gilibert

TAPS SCALA